

Istruzioni di montaggio (originali)

Trasporto | Montaggio | Funzionamento | Manutenzione



Linea di prodotti:	Condensatore propano
Descrizione della serie:	Condensatore orizzontale/verticale Compact (finoox o microox)
Serie:	GCHC PD_GCVC PD

www.guentner.de

Contenuto

1	Importanti informazioni generali.....	5
1.1	Avvertenze di sicurezza.....	5
1.1.1	Rispetto delle istruzioni d'uso.....	5
1.2	Il significato della serie di norme EN 378 – Impianti di refrigerazione e pompe di calore. Requisiti di sicurezza ed ambientali.....	5
1.3	Responsabilità.....	5
1.3.1	Responsabilità del produttore.....	5
1.3.2	Responsabilità del costruttore dell'impianto.....	6
1.3.3	Responsabilità del proprietario o del gestore.....	6
1.4	Note legali.....	7
1.5	Istruzioni d'uso.....	7
1.5.1	Campo di validità.....	7
1.5.2	Installazione e documentazione di riferimento.....	7
1.6	Convenzioni.....	8
1.6.1	Convenzioni grafiche.....	8
1.6.2	Elenco delle abbreviazioni.....	8
1.7	Convenzioni per i segnali e le indicazioni di sicurezza.....	9
1.7.1	Segnali di sicurezza generali e loro significato nelle presenti istruzioni d'uso.....	9
1.7.2	Segnali di sicurezza e loro significato nelle presenti istruzioni d'uso.....	9
1.7.3	Segnali di divieto e loro significato nelle presenti istruzioni d'uso.....	10
1.7.4	Segnali di obbligo e loro significato nelle presenti istruzioni d'uso.....	10
2	Sicurezza.....	12
2.1	Contrassegno sull'apparecchio.....	12
2.1.1	Segnali di sicurezza sull'apparecchio.....	16
2.1.2	Segnali e indicazioni speciali sull'apparecchio.....	17
2.2	Avvertenze di sicurezza fondamentali.....	19
2.2.1	Condotta in caso di emergenza.....	19
2.2.2	Requisiti per il personale, obbligo di diligenza.....	20
2.3	Utilizzo conforme alle disposizioni.....	20
2.3.1	Utilizzo conforme alle disposizioni.....	20
2.3.2	Condizioni di funzionamento.....	21
2.3.3	Utilizzo improprio.....	21
2.4	Pericoli meccanici residui.....	23
2.4.1	Lamelle, spigoli e angoli taglienti.....	23
2.4.2	Ventilatori.....	23
2.5	Pericoli elettrici residui.....	24

2.6	Pericoli termici residui.....	24
2.7	Pericoli residui a causa di propano.....	24
2.8	Pericoli residui a causa di oscillazioni.....	25
2.9	Pericoli residui a causa di parti sotto pressione.....	25
2.10	Pericoli residui a causa di montaggio difettoso.....	26
2.11	Pericoli residui a causa di rottura durante il funzionamento.....	27
2.12	Pericoli residui a causa di oggetti o liquidi scaraventati.....	27
2.13	Pericoli residui durante lo smaltimento.....	27
3	Dati tecnici.....	29
3.1	Recuperatore di calore (valori tipici).....	29
3.2	Ventilatori.....	29
4	Installazione e funzionamento.....	31
5	Motore del ventilatore.....	32
6	Trasporto e magazzinaggio.....	33
6.1	Sicurezza.....	33
6.2	Trasporto e magazzinaggio.....	33
6.3	Magazzinaggio prima del montaggio.....	34
7	Installazione e prima messa in servizio.....	35
7.1	Sicurezza.....	35
7.1.1	Indicazioni di sicurezza per l'installazione e la prima messa in servizio.....	35
7.1.2	Requisiti di sicurezza per l'impianto.....	36
7.1.3	Misure di sicurezza da parte del cliente.....	36
7.2	Requisiti sul posto di installazione.....	36
7.3	Disimballaggio dell'apparecchio.....	40
7.4	Montaggio.....	44
7.4.1	Requisiti dell'impianto per un montaggio privo di tensione.....	44
7.4.2	Montare i piedini.....	45
7.4.3	Montare gli ammortizzatori di vibrazioni (opzionali).....	49
7.4.4	Montaggio dell'apparecchio.....	49
7.5	Indicazioni per il collegamento dell'apparecchio.....	51
7.5.1	Collegare l'apparecchio al impianto.....	51
7.5.2	Collegamento elettrico e messa in sicurezza dell'apparecchio.....	52
7.6	Esecuzione del collaudo.....	52
7.7	Verifica della disponibilità al funzionamento.....	53
7.8	Prima messa in esercizio dell'apparecchio.....	54
8	Funzionamento.....	55
8.1	Sicurezza.....	55
8.2	Messa in esercizio dell'apparecchio.....	55
8.3	Messa fuori servizio dell'apparecchio.....	55

8.4	Disattivazione dell'apparecchio.....	55
8.5	Messa in esercizio dell'apparecchio dopo una disattivazione.....	56
8.6	Utilizzo dell'apparecchio con un altro fluido di lavoro.....	56
9	Localizzazione dei guasti.....	58
9.1	Sicurezza.....	58
9.2	Service.....	58
9.3	Tabella localizzazione dei guasti.....	58
10	Manutenzione.....	59
10.1	Sicurezza.....	59
10.1.1	Prima di ogni intervento di manutenzione.....	59
10.1.2	Ad ogni intervento di manutenzione.....	59
10.1.3	Dopo ogni intervento di manutenzione.....	59
10.2	Piano di ispezione e manutenzione ordinaria.....	59
10.2.1	Ventilatori.....	60
10.2.2	Registro delle tubazioni dell'apparecchio (scambiatore di calore).....	60
10.3	Interventi di manutenzione.....	61
10.3.1	Eliminazione delle perdite.....	61
10.4	Pulitura dell'apparecchio.....	61
10.4.1	Aspetti generali.....	61
10.4.2	Sbrinare o pulire tubazioni.....	62
10.4.3	Pulizia dei ventilatori.....	63
11	Schemi.....	65
11.1	Documentazione elettrica.....	65
11.1.1	Schema elettrico del motore del ventilatore.....	65

1 Importanti informazioni generali

1.1 Avvertenze di sicurezza

1.1.1 Rispetto delle istruzioni d'uso

ATTENZIONE

- ▶ Conservare sempre le istruzioni d'uso nelle immediate vicinanze dell'apparecchio.
- ▶ Accertarsi che le istruzioni d'uso siano sempre accessibili a tutte le persone che, in un modo o nell'altro, hanno a che fare con l'apparecchio.
- ▶ Accertarsi che le istruzioni d'uso siano lette e comprese da tutte le persone che, in un modo o nell'altro, hanno a che fare con l'apparecchio.

1.2 Il significato della serie di norme EN 378 – Impianti di refrigerazione e pompe di calore. Requisiti di sicurezza ed ambientali

La EN 378 si riferisce ai requisiti tecnici di sicurezza ed ambientali per la costruzione, la produzione, il funzionamento, la manutenzione e lo smaltimento di impianti di refrigerazione e dispositivi di raffreddamento.

La EN 378 si rivolge a produttori, costruttori e gestori di impianti di refrigerazione e raffreddamento, si veda par. 1.2. Responsabilità).

Lo scopo della EN 378 è quello di limitare al minimo i possibili pericoli per persone, cose e ambiente derivanti da impianti di refrigerazione, dispositivi di raffreddamento e da fluidi di lavoro (refrigeranti e fluidi di raffreddamento).

Misure di sicurezza non sufficienti o il mancato rispetto delle disposizioni in materia di sicurezza possono

- causare la rottura o lo scoppio degli apparecchi con il pericolo di materiali scaraventati (pericoli a causa di basse temperature, pressione eccessiva, influsso diretto della fase liquida, parti in movimento di macchine).

1.3 Responsabilità

1.3.1 Responsabilità del produttore

Le indicazioni riportate nelle presenti istruzioni d'uso relative al mantenimento della sicurezza funzionale dell'apparecchio, per evitare possibili pericoli durante il trasporto, l'installazione e il montaggio, la messa in funzione, il funzionamento e interventi di manutenzione (pulizia, manutenzione ordinaria e riparazione), fanno esclusivo riferimento all'apparecchio.

La responsabilità del produttore è provata dalla realizzazione (costruzione, produzione e verifica) dell'apparecchio in conformità con EN 378-2.

I materiali di costruzione, brasatura e saldatura sono installati in modo tale da resistere a sollecitazioni meccaniche, termiche e chimiche prevedibili e per essere resistenti al fluido di lavoro utilizzato e alla miscela di fluido di lavoro/olio macchina.

Le parti dell'apparecchio che contengono il fluido di lavoro sono installate in modo da garantire la tenuta considerando le prevedibili sollecitazioni meccaniche, termiche e chimiche e da sopportare la massima pressione di esercizio ammessa.

Materiale, spessore della parete, resistenza alla trazione, tenacità, resistenza alla corrosione, formatura e verifica sono idonei al fluido di lavoro utilizzato e sono in grado di resistere ad eventuali pressioni e sollecitazioni.

Le responsabilità generali per quanto riguarda il dell'impianto, in cui è collegato l'apparecchio obblighano esclusivamente le parti coinvolte nei singoli processi di lavoro.

1.3.2 Responsabilità del costruttore dell'impianto

Le responsabilità del costruttore dell'impianto sono documentate nell'esecuzione (costruzione, produzione e verifica) dell'impianto in conf. con EN 378-2.

Interfacce fornitore di componenti – costruttore dell'impianto:

- In caso di guasto informare :
In caso di guasti durante l'installazione, il montaggio, la messa in servizio e il funzionamento informare immediatamente .

Tra le responsabilità del costruttore dell'impianto rientrano in particolare:

- Pianificazione e approntamento di misure in caso di emergenza:
per evitare danni successivi causati da problemi di funzionamento deve essere installato sul posto un sistema di segnalazione che indichi immediatamente un eventuale guasto. Vanno organizzate misure in caso di emergenza, che al verificarsi di guasti evitino danni a persone o cose.
- Stabilire intervalli di controllo e manutenzione:
L'impianto, deve essere installato con tutti i dispositivi necessari per la riparazione, per una manutenzione e verifica sufficienti, in conf. con EN 378-4.

Nel collegamento dell'apparecchio , il fluido di lavoro e il tipo di modello non possono discostarsi dalle informazioni specifiche riportate nella documentazione riferita all'ordine.

Il costruttore dell'impianto, deve fornire una sufficiente formazione, se necessario, al personale addetto al comando e al controllo per il funzionamento e la riparazione impianto .

È consigliabile che il futuro personale del cliente, se possibile, sia presente in occasione dell'installazione e del montaggio, della prova di tenuta e della pulizia, del riempimento con il fluido di lavoro e dell'impostazione del dell'impianto .

1.3.3 Responsabilità del proprietario o del gestore

La responsabilità del proprietario o del gestore si manifesta durante il funzionamento, nella manutenzione ordinaria, nella riparazione e riparazione e nel recupero dell'impianto, in conf. con EN 378-4.

Il proprietario o il gestore deve quindi avere cura che per il funzionamento, il controllo e la manutenzione dell'impianto , il personale coinvolto in tali operazioni sia adeguatamente istruito ed esperto.

Gli operatori responsabili dell'impianto, devono disporre di conoscenze ed esperienze sufficienti per quanto riguarda l'azionamento, il funzionamento e il monitoraggio quotidiano di questo impianto, .

Prima della messa in funzione dell'impianto, il proprietario o il gestore deve garantire che gli operatori siano debitamente formati sulla base della documentazione relativa all'impianto (che costituisce parte integrante delle presenti istruzioni d'uso) in riferimento a montaggio, monitoraggio, azionamento e riparazione dell'impianto, e che siano a conoscenza delle misure di sicurezza da rispettare e che conoscano caratteristiche e il modo d'impiego del fluido di lavoro utilizzato.

Il proprietario o il gestore deve garantire che per il funzionamento, il monitoraggio e la riparazione dell'impianto, il fluido di lavoro e il tipo di modello non di discostino dai dati stabiliti nella documentazione dell'offerta relativa all'ordine.

Pianificazione e approntamento di misure in caso di emergenza: per evitare danni successivi causati da problemi di funzionamento deve essere installato sul posto un sistema di segnalazione che indichi immediatamente un eventuale guasto. Vanno organizzate misure in caso di emergenza, che al verificarsi di guasti evitino danni a persone o cose.

La responsabilità ricade sempre sul proprietario o gestore dell'impianto,, se l'impianto viene utilizzato da qualcun altro, a meno che non esista un accordo su un'ulteriore suddivisione della responsabilità.

In caso di funzionamento con dispositivi spruzzati o bagnati d'acqua, si devono rispettare la direttiva VDI 2047-2 "Vorgaben für den hygienischen Betrieb von Kühltürmen" (Disposizioni per il funzionamento igienico delle torri di raffreddamento) nonché il documento di riferimento VDMA "Hinweise und Empfehlungen zum Betrieb und zur Wartung von Verdunstungskühlanlagen" (Indicazioni e raccomandazioni per il funzionamento e la manutenzione di impianti di raffreddamento a evaporazione).

1.4 Note legali

Il diritto alla garanzia decade:

- nel caso di guasti e danni riconducibili al mancato rispetto delle direttive riportate nelle presenti istruzioni d'uso,
- in caso di reclami riconducibili alla sostituzione di pezzi dell'apparecchio con ricambi diversi da quelli originali specificati nell'offerta conforme alla richiesta,
- in caso di modifiche all'apparecchio (fluido di lavoro, tipo di modello, funzionamento, parametri operativi) che vadano contro a quanto riportato nelle informazioni riportate nell'offerta conforme alla richiesta senza previa autorizzazione da parte del produttore.

Le istruzioni d'uso, senza l'autorizzazione scritta da parte di non possono, nemmeno parzialmente, essere copiate, distribuite e modificate elettronicamente o meccanicamente, né essere trasmesse a terzi, tradotte o utilizzate in altro modo.

1.5 Istruzioni d'uso

1.5.1 Campo di validità

NOTA

Il tipo esatto del vostro apparecchio si desume dai documenti allegati relativi all'ordine.

1.5.2 Installazione e documentazione di riferimento

Le istruzioni d'uso per l'apparecchio comprendono quanto segue:

- le istruzioni
- Documenti relativi alla commessa.

I documenti relativi alla commessa sono allegati alle presenti istruzioni e contengono le seguenti informazioni:

- l'utilizzo conforme alle disposizioni in base alla richiesta
- l'entità della fornitura relativa alla richiesta

- i dati tecnici relativi alla richiesta
- il disegno relativo alla richiesta con indicazione di cliente, numero di progetto e codice della commessa.
- Schema dei collegamenti del motore nella scatola morsettiera.

Le presenti istruzioni d'uso sono parte integrante del manuale d'uso dell'impianto, messo a disposizione dal costruttore dell'impianto, .

1.6 Convenzioni

1.6.1 Convenzioni grafiche

Nelle presenti istruzioni d'uso sono utilizzate le seguenti indicazioni grafiche:

grassetto	Richiede particolare attenzione!
triangolo grigio	Istruzioni

1.6.2 Elenco delle abbreviazioni

Abbreviazione	Significato
EN 378	Norma europea 378: Impianti di refrigerazione e pompe di calore; requisiti di sicurezza ed ambientali
EN	Norma europea
DIN	Norma industriale tedesca (indicazione di una norma)
ISO	International Organization for Standardization (italiano: Organizzazione internazionale per la normalizzazione)
°C	Grado Celsius (indicazione della temperatura in base alla scala Celsius)
bar	Bar (indicazione della pressione)
l	Litro (indicazione del volume)
Vol-%	Percentuale volumetrica (indicazione della concentrazione riferita ad un volume)
IP	Protezione isolante
Q 6,3	Qualità di equilibratura
ppm	parts per million (italiano: "parti per milione"), indicazione della concentrazione, corrisponde ad un milionesimo
Hz	Hertz (indicazione di frequenza)
D	Collegamento a triangolo (corrente trifase: alta velocità)
S	Collegamento a stella (corrente trifase: bassa velocità)
3~	Corrente trifase
1~	Corrente alternata a 1 fase
VDE	Verband der Elektrotechnik, Elektronik und Informationstechnik
TAB	Condizioni tecniche di collegamento
EVU	Società fornitrici di energia elettrica
VDI	Verein deutscher Ingenieure (Associazione ingegneri tedeschi)

1.7 Convenzioni per i segnali e le indicazioni di sicurezza

1.7.1 Segnali di sicurezza generali e loro significato nelle presenti istruzioni d'uso

PERICOLO

Situazione pericolosa che, se non evitata, porterebbe sicuramente a gravi lesioni, anche letali.

AVVISO

Situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare gravi lesioni, anche letali.

ATTENZIONE

Situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare lesioni da leggere a medie.

NOTA

Indica la possibilità di danni a cose.

1.7.2 Segnali di sicurezza e loro significato nelle presenti istruzioni d'uso



Pericolo di ferimento alle mani

Non rispettando questa indicazione di sicurezza, mani o dita potrebbero rimanere schiacciate, incastrate o ferite in altro modo.



Attenzione a superfici molto calde

La temperatura è superiore a +45 °C (addensamento delle proteine) e può causare ustioni.



Attenzione alla tensione elettrica pericolosa

Pericolo di scossa in caso di contatto con parti sotto tensione.



Attenzione a materiali esplosivi sul luogo di installazione

L'utilizzo di fonti infiammabili può causare esplosioni sul luogo di installazione.



Attenzione a materiali infiammabili sul luogo di installazione

L'utilizzo di fonti infiammabili può causare incendi sul luogo di installazione.



Attenzione a sostanze dannose per la salute o irritanti sul luogo di installazione

Il contatto con sostanze dannose per la salute o irritanti o la loro inalazione può causare lesioni o danni alla salute delle persone.



Attenzione all'avviamento automatico

In caso di avviamento automatico durante i lavori di manutenzione sussiste il rischio di schiacciamento per dita e mani.



Attenzione a sostanze tossiche sul luogo di installazione

Il contatto con sostanze tossiche o la loro inalazione può causare lesioni anche letali per le persone.

1.7.3 Segnali di divieto e loro significato nelle presenti istruzioni d'uso



Vietato fumare, usare fiamme libere e fuoco!

È vietato avvicinare qualsiasi fonte infiammabile e non deve essere generata alcuna fonte infiammabile.



Vietato fumare!

Vige il divieto assoluto di fumare.

1.7.4 Segnali di obbligo e loro significato nelle presenti istruzioni d'uso



Utilizzare una protezione per gli occhi!

Protezione per gli occhi: utilizzare casco protettivo, occhiali protettivi o una protezione per il viso.



Utilizzare una protezione per le mani!

Indossare i guanti protettivi contro pericoli di natura meccanica e chimica (si veda il pittogramma stampato).



Utilizzare una protezione per le vie respiratorie!

I dispositivi di protezione per le vie respiratorie devono essere idonee per il fluido di lavoro utilizzato. I dispositivi di protezione per le vie respiratorie devono essere costituiti da:

- almeno due dispositivi di protezione indipendenti (dispositivi isolati)



Utilizzare indumenti protettivi!

Gli indumenti protettivi personali devono essere idonei al fluido di lavoro utilizzato e alle basse temperature e devono essere dotati di buone caratteristiche di isolamento termico.



Messa fuori tensione prima dell'intervento!

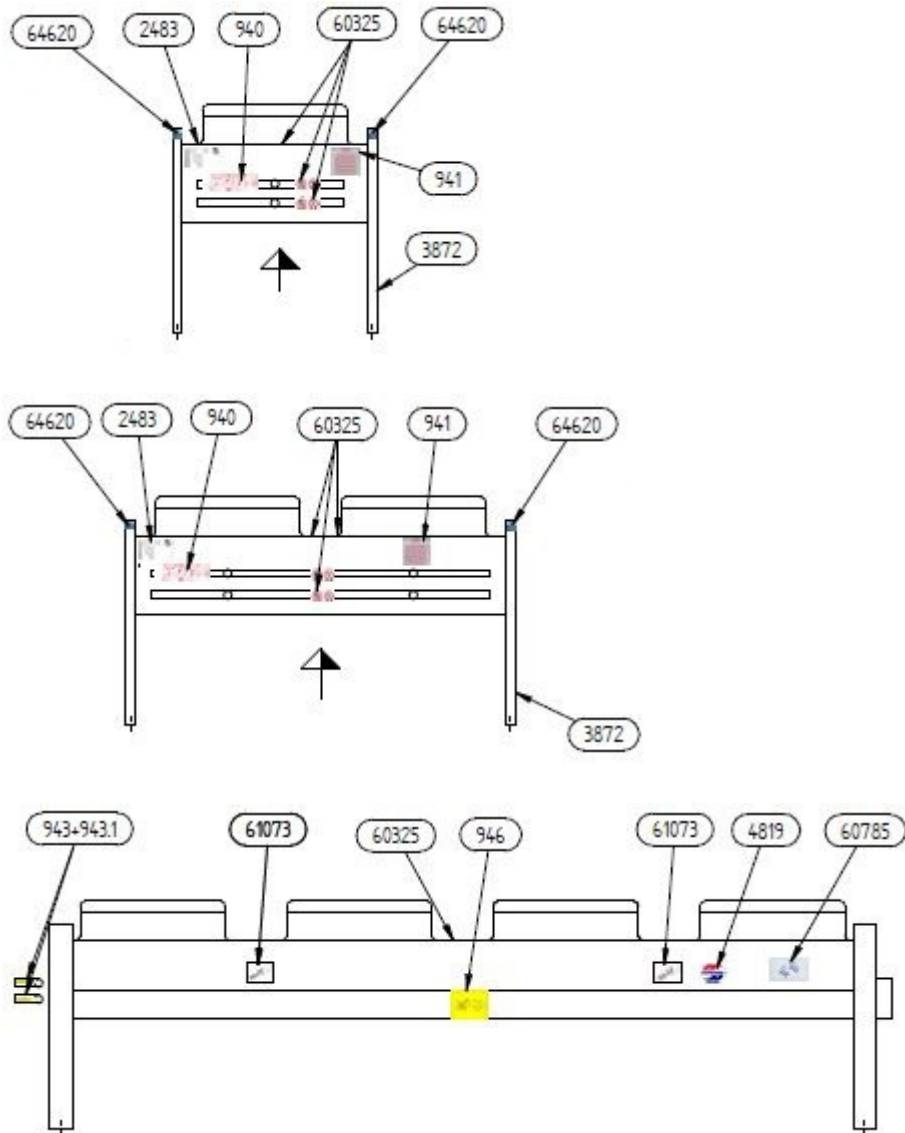
Prima dell'inizio di lavori di montaggio, manutenzione e riparazione è necessario mettere fuori tensione l'impianto elettrico e assicurarlo contro un eventuale reinserimento.

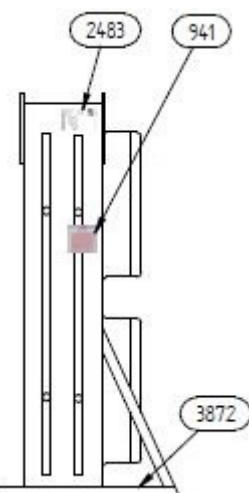
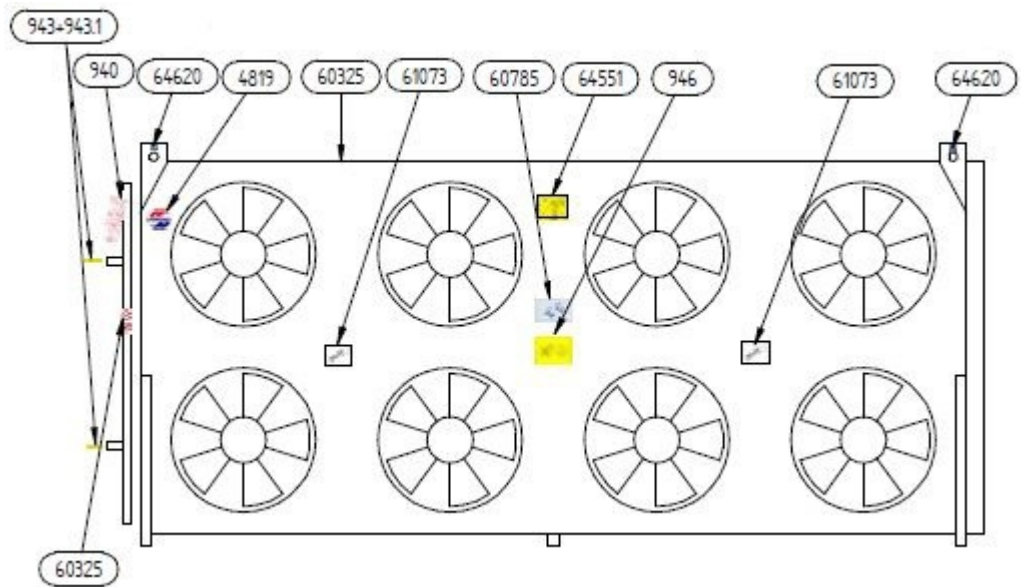
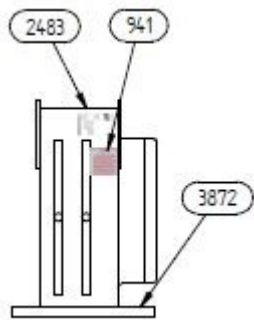
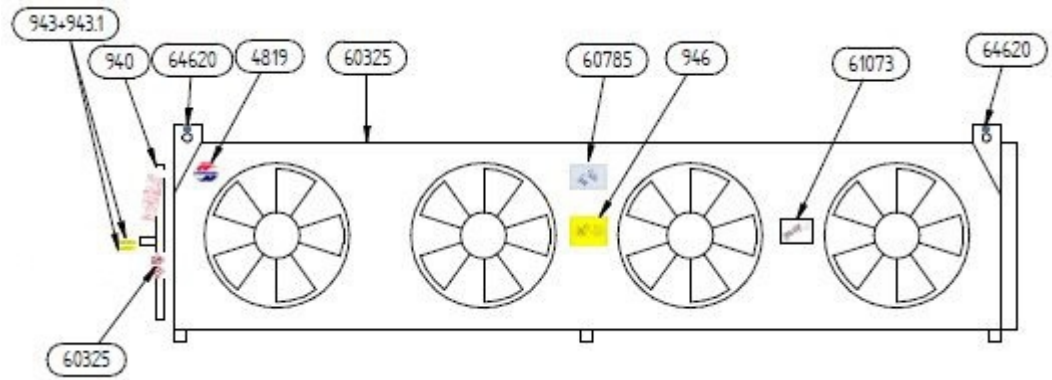
2 Sicurezza

2.1 Contrassegno sull'apparecchio

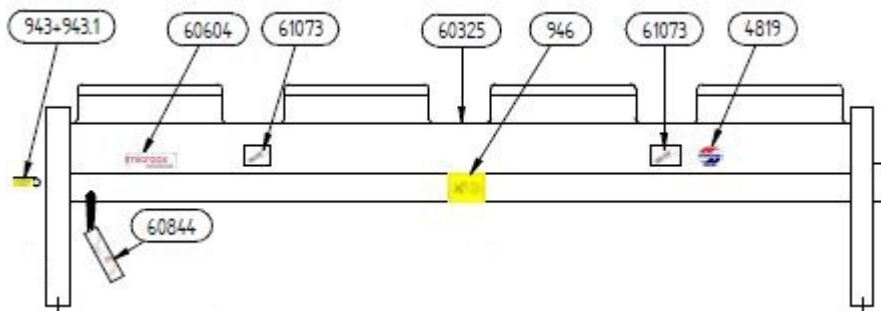
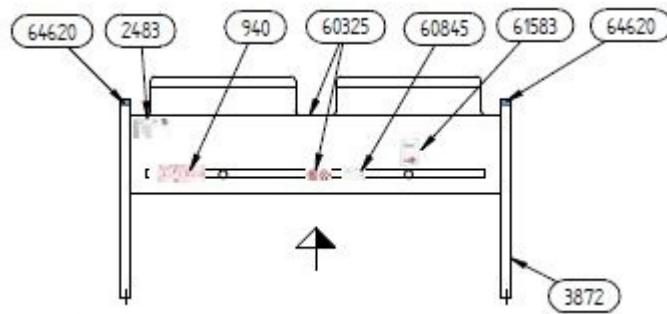
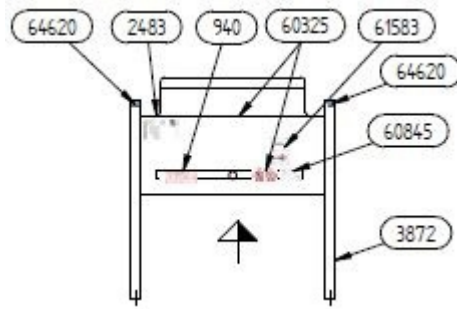
Identificazione di contrassegni sull'apparecchio

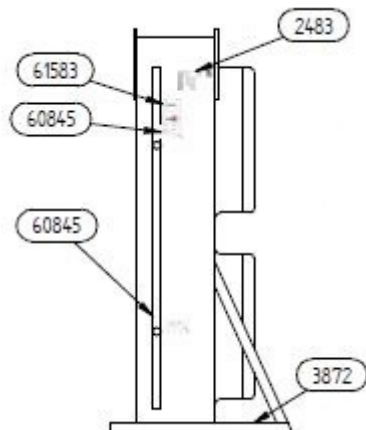
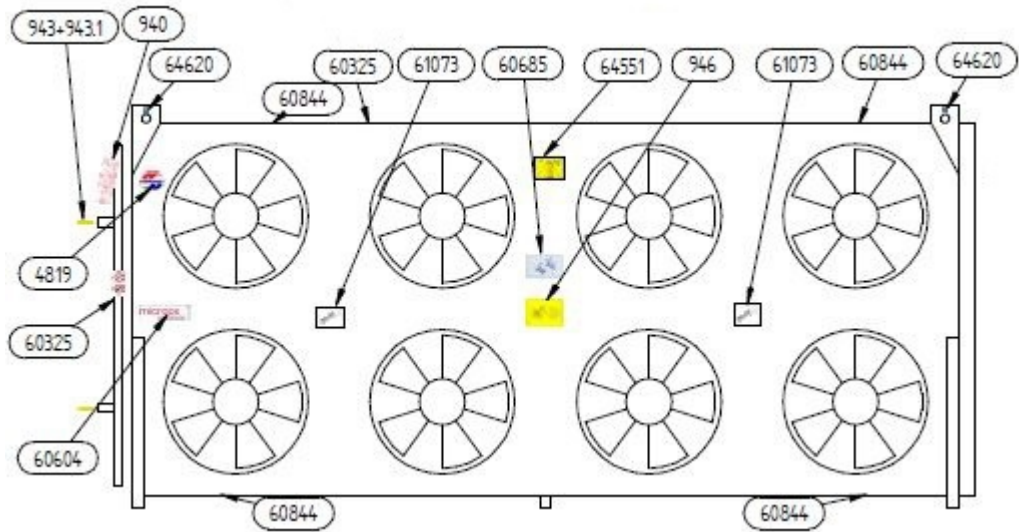
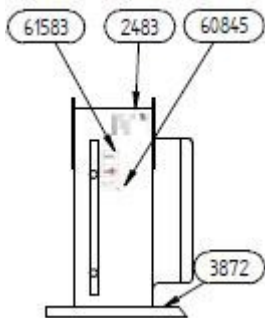
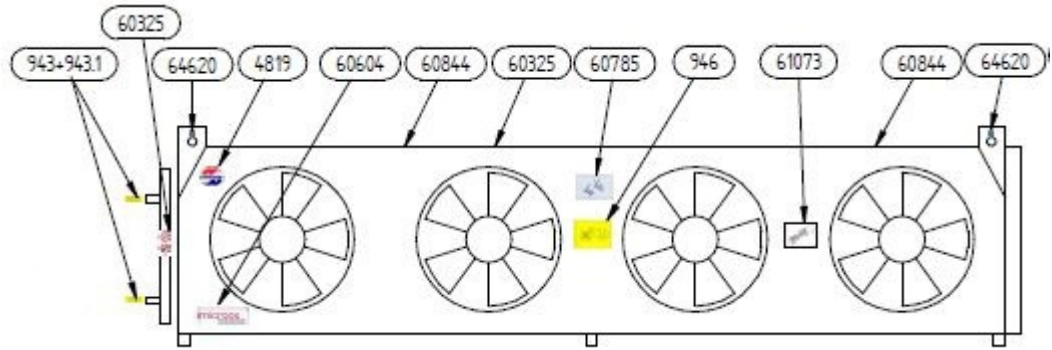
Apparecchi dotati di tecnologia finoox





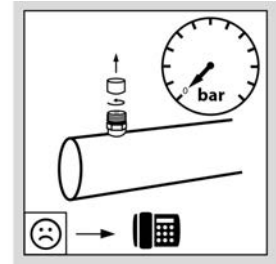
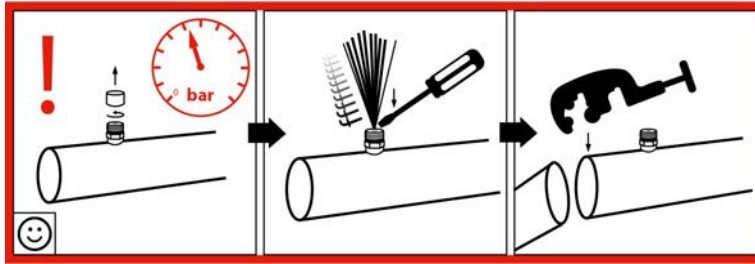
Apparecchi dotati di tecnologia microox



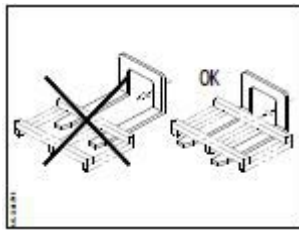


2.1.1 Segnali di sicurezza sull'apparecchio

I segnali di sicurezza sull'apparecchio, nei particolari:



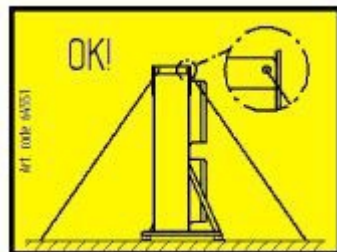
940 - Avviso "Riempimento di trasporto" sulla valvola Schrader



946 - Trasporto con carrello elevatore



64620 - Punto di sollevamento



64551 - Indicazione per tensionamento funi



60325 - Avviso "Non sollecitare. Non sollevare."

2.1.2 Segnali e indicazioni speciali sull'apparecchio

Güntner GmbH & Co.KG
 Hans-Güntner-Straße 2-6
 82256 Fürstfeldbruck
 www.guentner.de



Projektnummer – Project number			
Gerätebezeichnung - Device type			
Gerät Seriennummer - Device serial number			
Ventilator / ID / Drehzahl - Fan / ID / Speed			
Umgebungstemperatur – Air ambient temperature			
Herstellungsjahr - Year of manufacture			
* Wärmetauscher Seriennummer 1/2 - Coil serial number 1/2			
* Wärmetauscher Seriennummer 3/4 - Coil serial number 3/4			
Volumen 1/2/3/4 – Volume 1/2/3/4			
Max. zulässiger Druck (PS) Max. allowable pressure (PS)		___ bar	___ bar
Zulässige max./min. Temperatur (TS) Allowable max./min. temperature (TS)		___ °C	___ °C
Prüfdruck (PT) / Prüfmedium Test pressure (PT) / Test medium		___ bar / Druckluft - Compressed air	
Prüfdatum 1/2/3/4 – Test date 1/2/3/4			
Fluidgruppe / Zustand - Group of fluid / State			

2483 - Vista di esempio di una targhetta di fabbricazione



4819 o 4817 - Logo

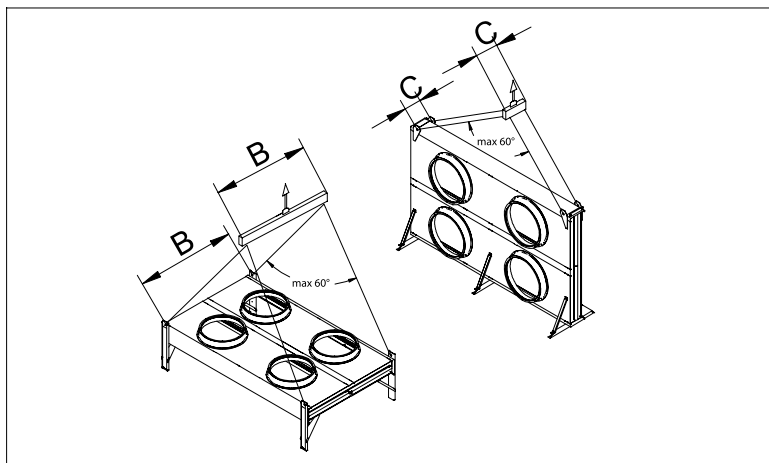


60604 - Logo microox (solo nel caso di apparecchi microox)

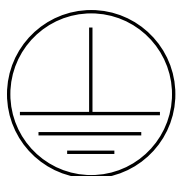


943 e 943.1 - Collegamenti IN e OUT





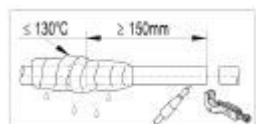
60785 - Disposizioni di trasporto



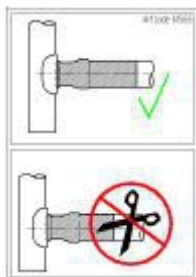
3872 - Contrassegno di messa a terra



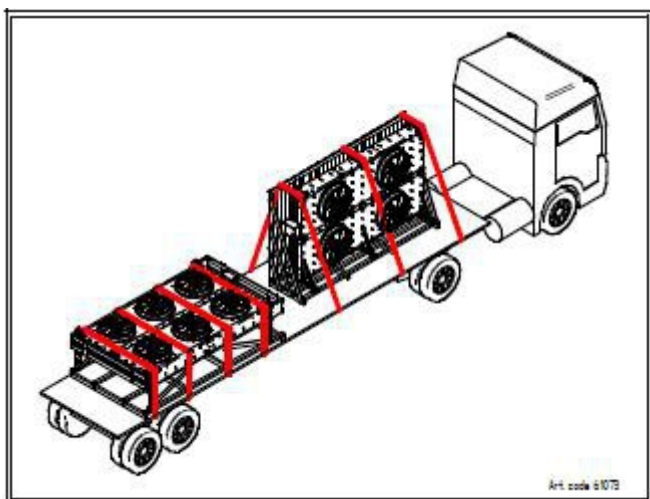
27 – Indicazione sulle viti di fissaggio blocco



60845 - Indicazione collegamento microox (solo in caso di apparecchi microox)



61583 - Indicazione collegamento microox (solo in caso di apparecchi microox)



61073 - Indicazione di trasporto per apparecchi su due file

2.2 Avvertenze di sicurezza fondamentali

2.2.1 Condotta in caso di emergenza

⚠ AVVISO

Pericolo di danni a persone e cose!

Il propano utilizzato come refrigerante è classificato nel gruppo di sicurezza A3. Il propano è soggetto al pericolo di esplosione e incendio. Una esplosione può causare ferite gravissime fino alla perdita di arti.

Il propano è un gas tossico. Concentrazioni elevate possono causare asfissia.

Misure di protezione e procedure:

- ▶ In caso di notevoli fuoriuscite inattese di refrigerante, lasciare immediatamente l'area dell'installazione e attivare le misure di emergenza previste, ad esempio nei seguenti casi:
 - fuoriuscita visibile di propano (liquido o vapore) dallo scambiatore di calore o dalle tubazioni;
 - fuoriuscita visibile di propano (liquido o vapore) dai componenti del recuperatore di calore o delle tubazioni;
 - improvvisa e ingente liberazione (liberazione e evaporazione della maggior parte dell'intero quantitativo di refrigerante in poco tempo, ad esempio, meno di 5 min);
 - forte odore improvvisamente percettibile;
 - intervento del dispositivo di allarme per il propano.
- ▶ Tutte le necessarie misure di protezione e speciali vanno applicate da personale debitamente istruito dotato degli indumenti di protezione prescritti:

- Utilizzare la protezione per le vie respiratorie.
- Per i lavori di riparazione in ambienti con elevata concentrazione di propano nell'aria ambiente, utilizzare un respiratore indipendente dall'aria ambiente stessa.
- Eliminare in modo sicuro il vapore e il liquido del refrigerante presenti.
- ▶ Indicazioni di trattamento in caso di lesioni:
 - Avvertire immediatamente un medico del pronto intervento!
 - In caso di inalazione, portare la vittima all'aria aperta utilizzando un autorespiratore. Tenere la persona al caldo e tranquilla. In caso di arresto respiratorio, praticare la respirazione artificiale.
 - In caso di contatto con la pelle risciacquare con acqua per almeno 15 minuti.
 - In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 15 minuti.

2.2.2 Requisiti per il personale, obbligo di diligenza

⚠ ATTENZIONE

L'apparecchio deve essere montato, messo in funzione, azionato, mantenuto in efficienza e riparato esclusivamente da personale specializzato esperto e debitamente istruito. Le persone addette al funzionamento, alla manutenzione, alla riparazione e al controllo degli impianti e dei loro componenti devono essere in possesso della formazione e delle competenze necessarie, in conformità con EN 378-1, per poter essere definite competenti. Per competenza si intende la capacità di eseguire in modo soddisfacente le attività richieste per gli interventi per il funzionamento, la manutenzione, la riparazione e il controllo degli impianti di refrigerazione e dei loro componenti.

L'apparecchio può essere azionato solo da operatori che, pur non disponendo di conoscenze specifiche nella tecnica di refrigerazione, abbiano tuttavia sufficienti conoscenze ed esperienze nell'ambito della modalità operativa, del funzionamento e del monitoraggio quotidiano di questo impianto. . Questi operatori non possono effettuare alcun intervento o alcuna regolazione sull'impianto.

Eventuali modifiche, autorizzate preventivamente per iscritto dal produttore, possono essere eseguite esclusivamente da personale addestrato e competente.

Impianto elettrico:

I lavori sull'impianto elettrico possono essere eseguiti esclusivamente da personale che disponga della necessaria competenza (ad esempio un elettricista specializzato o un persona debitamente seguita) e autorizzato dal gestore, nel rispetto delle norme VDE (o delle disposizioni nazionali e internazionali), TAB e VDE corrispondenti.

2.3 Utilizzo conforme alle disposizioni

2.3.1 Utilizzo conforme alle disposizioni

I condensatori della serie GCHC PD_GCVC PD sono idonei per l'installazione in un impianto di refrigerazione e per la collocazione all'aperto. Il condensatore condensa il refrigerante tramite l'emissione di calore nell'aria che viene convogliata dai ventilatori attraverso la superficie asciutta dello scambiatore di calore.

L'apparecchio è fornito per il funzionamento con un determinato valore di esercizio:

- portata volumetrica aria
- temperatura ingresso aria

Il valore di esercizio impostato è riportato nei documenti relativi alla commessa.

L'apparecchio è soggetto ai seguenti limiti di sollecitazione:
 terremoto: 0,1 g (eseguire un'ispezione dopo ogni terremoto)

Carico di neve: GCHC 2,85 kN/m², GCVC 5,19 kN/m²

Carico del vento: GCHC 1,14 kN/m², GCVC 1,32 kN/m²

2.3.2 Condizioni di funzionamento

L'apparecchio è un componente di un impianto compreso il circuito del fluido di lavoro. Scopo delle presenti istruzioni d'uso è, nell'ambito del manuale di istruzioni dell'impianto (di cui le presenti istruzioni d'uso sono parte integrante), limitare i possibili pericoli per persone, cose o per l'ambiente che potrebbero derivare dalla fuoriuscita del fluido di lavoro utilizzato. I pericoli sono principalmente riconducibili alle caratteristiche fisiche e chimiche del fluido di lavoro e alle pressioni e alle temperature che si presentano nei componenti dell'apparecchio in cui è contenuto il fluido [Vedere Pericoli residui a causa di propano, Pagina 24](#).

AVVISO

Pericolo di danni a persone e cose!

L'apparecchio va utilizzato esclusivamente in conformità con le relative disposizioni. Il gestore deve garantire che nel funzionamento, nel monitoraggio e nella riparazione dell'apparecchio il fluido di lavoro e il tipo di modello non si discostino dalle informazioni specifiche riportate nei documenti relativi alla commessa.

Il gestore deve garantire che le misure per la manutenzione siano applicate rispettando quanto riportato nel manuale di istruzioni d'uso dell'impianto.

Il riempimento dell'apparecchio con un altro fluido è consentito solo previa autorizzazione scritta da parte del produttore. Per un utilizzo conforme alle disposizioni in base alla commessa, si rimanda agli specifici documenti relativi alla commessa allegati.

Non superare la pressione massima indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.

2.3.3 Utilizzo improprio

AVVISO

Pericolo di danni a persone e cose!

I fluidi di lavoro e i loro collegamenti con acqua o altre sostanze presenti nei componenti in cui scorre il fluido di lavoro agiscono chimicamente e fisicamente dall'interno sui materiali circostanti. L'apparecchio può essere messo in pressione solo con propano. Un'alimentazione dell'apparecchio con un altro fluido di lavoro avrebbe come conseguenza che

- i materiali di costruzione, brasatura e di saldatura non sarebbero in grado di sopportare le sollecitazioni meccaniche, termiche e chimiche e la pressione che si presenterebbero durante il funzionamento e l'arresto,
- il materiale, lo spessore della parete, la resistenza alla trazione, la tenacità, la resistenza alla corrosione, la formatura e le verifiche di fabbrica non sarebbero idonee per un altro fluido di lavoro e non sarebbero in grado di resistere ad eventuali pressioni e sollecitazioni,
- non sarebbe resistente all'altro fluido di lavoro e all'altra miscela fluido di lavoro
- non sarebbe garantita la tenuta durante il funzionamento e l'arresto
- e una possibile liberazione improvvisa del fluido di lavoro potrebbe costituire un pericolo diretto per persone e/o cose e indiretto per l'ambiente.

Non va superata la temperatura d'esercizio massima consentita riportata sulla targhetta di identificazione. Un superamento della temperatura d'esercizio avrebbe come conseguenza che

- l'apparecchio verrebbe esposto a una pressione inammissibilmente elevata (correlazione pressione-temperatura),
- si avrebbero fenomeni di fatica del materiale.

Non va superata la pressione massima consentita riportata sulla targhetta di identificazione. Un superamento della pressione di esercizio avrebbe come conseguenza che

- i componenti contenenti il fluido di lavoro dell'apparecchio non sarebbero in grado di sopportare le sollecitazioni meccaniche, termiche e chimiche e la pressione che si presenterebbero durante il funzionamento e l'arresto,
- non sarebbe garantita la tenuta durante il funzionamento e l'arresto,
- l'eventuale improvviso ingente rilascio di fluidi di lavoro in seguito alla rottura o alle perdite dei componenti contenenti il fluido di lavoro potrebbe causare i seguenti pericoli:
 - pericolo causato da materiali scaraventati,
 - pericolo di asfissia,
 - pericoli legati a reazioni di panico,
 - inquinamento ambientale.

AVVISO

Evaporatori a propano Condensatori non devono essere utilizzati, quando

- sussiste la possibilità che, a causa di un effetto di breve o lunga durata per mezzo di contatto, inalazione o assunzione del fluido di lavoro, possano presentarsi pericoli che possano mettere la vita,
- sussiste la possibilità di un improvviso e ingente rilascio della maggior parte dell'intera quantità di fluido di lavoro in breve tempo (ad es., meno di 5 minuti),

L'apparecchio non deve subire modifiche senza previa autorizzazione scritta da parte di Guntner GmbH & Co. KG . Per modifiche all'apparecchio si intendono:

- modifica del valore di esercizio (in base al paragrafo [Vedere Recuperatore di calore \(valori tipici\), Pagina 29](#))
- modifica della potenza del ventilatore (quantità d'aria)
- modifica della quantità di fluido di lavoro in scorrimento
- utilizzo di un altro fluido di lavoro

L'apparecchio non può essere utilizzato se non sono presenti i dispositivi di protezione collocati dal produttore, se l'apparecchio non è installato correttamente e se non è completamente performante.

L'apparecchio non può essere utilizzato se danneggiato o se presenta problemi. Tutti gli eventuali danni e guasti devono essere immediatamente comunicati a Guntner GmbH & Co. KG ed eliminati.

Gli interventi sull'apparecchio non possono essere eseguiti senza l'attrezzatura di protezione personale prescritta nelle presenti istruzioni d'uso.

2.4 Pericoli meccanici residui

2.4.1 Lamelle, spigoli e angoli taglienti

AVVISO



Pericolo di ferimento alle mani!

Spigoli e angoli taglienti e lamelle dell'apparecchio possono provocare tagli alle dita e alle mani.



Utilizzare una protezione per le mani resistente!

2.4.2 Ventilatori

AVVISO



Pericolo di taglio e di avvolgimento!

Sulle pale rotanti del ventilatore sussiste il pericolo di taglio per le dita, di ferimento per le mani e di avvolgimento per capelli, catenine o parti di abiti.

Non azionare i ventilatori senza l'apposita griglia di protezione. Rischio di schiacciamento!



In caso di avviamento automatico del ventilatore durante i lavori di manutenzione sussiste il rischio di schiacciamento per dita e mani.

Staccare la tensione dall'apparecchio, prima di cominciare i lavori di manutenzione per cui è necessario smontare la griglia di protezione. Assicurarsi che l'apparecchio non sia riavviato involontariamente, rimuovendo i fusibili per l'apparecchio. Mettere in sicurezza l'apparecchio, apponendo segnali di pericolo contro il riavvio involontario.



2.5 Pericoli elettrici residui

⚠ AVVISO



Attenzione alla tensione elettrica pericolosa!

Il contatto diretto o indiretto con parti sotto tensione, come motori e linee elettriche, può causare ferite gravi, anche letali.



Mettere l'apparecchio fuori tensione prima di cominciare i lavori di manutenzione. A tale proposito si rimanda alla documentazione relativa all'impianto di refrigerazione. Assicurarsi che l'apparecchio non sia riavviato involontariamente, rimuovendo i fusibili per l'apparecchio. Mettere in sicurezza l'apparecchio, apponendo segnali di pericolo contro il riavvio involontario

Attenzione: le linee di rete possono essere sotto tensione anche con l'apparecchio privo di tensione.

I lavori sulle attrezzature elettriche possono essere eseguiti soltanto da persone dotate della competenza necessaria (ad es., un elettricista specializzato o una persona debitamente seguita) e che siano state autorizzate dal gestore.

2.6 Pericoli termici residui

2.7 Pericoli residui a causa di propano

⚠ AVVISO

Pericolo di danni a persone e cose a causa del refrigerante propano!

L'apparecchio funziona con refrigerante propano. Il refrigerante può portare alle seguenti situazioni di pericolo e ai seguenti danni per la salute:



pericolo di esplosione! Pericolo di incendio!

Il propano è un gas esplosivo estremamente infiammabile che richiede particolare cura quando lo si maneggia. Esiste un rischio di esplosione se la concentrazione si attesta tra il limite di esplosione più basso (ca. 38 g/m³) e quello più alto (ca. 171 g/m³).



Se vengono rispettate le norme di sicurezza, la concentrazione di refrigerante che defluisce non supera il limite inferiore di esplosione nemmeno in situazioni estreme nelle quali sorgenti di innesco ne potrebbero determinare l'accensione. Il gestore è responsabile delle misure di sicurezza preventive necessarie a seconda della quantità di refrigerante utilizzata. In generale, si deve evitare la presenza di sorgenti di innesco all'interno dell'impianto.

- Non conservare materiali soggetti a esplosione e incendio nell'area di installazione!
- Verificare regolarmente la tenuta dell'apparecchio, come prescritto nelle presenti istruzioni d'uso.

Collocare nell'area dell'installazione dell'apparecchio un numero sufficiente di dispositivi di lotta antincendio. Rispettare le indicazioni antincendio riportate nella scheda tecnica di sicurezza del refrigerante propano.



Pericolo di intossicazione!

Difetti di tenuta nell'apparecchio possono causare una fuoriuscita del refrigerante propano nell'area di installazione. Il propano inalato può produrre effetti narcotici a basse concentrazioni. I sintomi possono includere vertigini, mal di testa, nausea e difficoltà di coordinazione. Concentrazioni elevate possono causare asfissia. I sintomi possono in-

cludere perdita di mobilità e perdita di coscienza. La vittima non si rende conto dell'assessia.

- Verificare regolarmente la tenuta dell'apparecchio, come prescritto nelle presenti istruzioni d'uso.
- Accertarsi che all'interno dell'area di installazione non siano superati i limiti max. consentiti.
- Monitorare la concentrazione di propano nell'aria ambiente tramite rilevatori e dispositivi di allarme.



Pericolo di congelamento!

Difetti di tenuta nell'apparecchio possono causare una fuoriuscita del refrigerante propano nell'area di installazione.

Il contatto con il liquido può causare ustioni da freddo/congelamento.

- Verificare regolarmente la tenuta dell'apparecchio, come prescritto nelle presenti istruzioni d'uso.

2.8 Pericoli residui a causa di oscillazioni

AVVISO

Danni a persone o cose a causa di materiali scaraventati

Nel caso di rottura di ventilatori durante il loro funzionamento, alcune parti delle pale dei ventilatori scaraventate potrebbero causare il ferimento di persone o il danneggiamento di cose che si trovassero nei pressi del ventilatore.

Ventilatori, apparecchi e linee dell'impianto devono essere costruiti, installati e collegati in modo tale da ridurre al minimo le oscillazioni causate da questi o da altre parti dell'impianto, prendendo in considerazione tutti mezzi disponibili per la riduzione delle oscillazioni, in particolare all'origine di queste.

NOTA

Danni a cose a causa di oscillazioni

2.9 Pericoli residui a causa di parti sotto pressione

AVVISO

La rottura di tubature o di componenti sotto pressione dell'apparecchio può provocare danni a persone o cose a causa di materiali scaraventati nell'ambiente. Un'improvvisa e ingente fuoriuscita del fluido di lavoro con le sue pericolose caratteristiche dopo la rottura o la perdita di componenti sotto pressione dell'apparecchio, può causare i seguenti pericoli:

- soffocamento
- panico
- inquinamento ambientale

Accertarsi che l'apparecchio interessato, prima degli interventi di manutenzione, sia privo di pressione o rimuovere il fluido di lavoro dall'apparecchio interessato.

Eseguire gli interventi di manutenzione, in particolare lavori di brasatura e saldatura, sull'apparecchio interessato solo dopo la rimozione completa del fluido di lavoro dall'apparecchio.

2.10 Pericoli residui a causa di montaggio difettoso

AVVISO

Danni a persone o cose a causa di montaggio difettoso!

Un montaggio difettoso può causare pericoli a causa di:

- rottura o perdite sui componenti dell'apparecchio che portano fluido o sulle tubature
- Distribuzione non omogenea del carico sui punti di fissaggio con il pericolo di tensioni all'interno dell'apparecchio o di spostamento dell'apparecchio (rottura o perdita di componenti dell'apparecchio che trasportano fluido e di tubature, rischio di logorio)
- Mancanza di un dispositivo di sicurezza sufficiente per tubature che trasportano fluido di lavoro contro danni meccanici! Attacchi sul posto di installazione: montaggio non scaricato; effetto di forze sui tubi di distribuzione e ricevitori, con il pericolo di rottura o di perdita di componenti dell'apparecchio che trasportano fluido di lavoro e di tubature, rischio di logorio!
- Pericolo di danni a causa di possibili rischi legati all'ambiente (produzione, trasporto e altre procedure sul posto di installazione)
- Malfunzionamenti dell'apparecchio a causa di ostacoli all'ingresso e all'uscita dell'aria
- Impossibilità di monitoraggio, controllo e manutenzione su tutti i lati, vale a dire accesso non libero ai componenti, agli attacchi e alle condutture che trasportano fluido di lavoro e componenti elettrici, nessuna indicazione riconoscibile delle tubature e mancanza di spazio sufficiente per le prove

Accertarsi che:

- gli apparecchi siano installati in punti di fissaggio idonei al rispettivo peso e che siano avvitati con le apposite viti di fissaggio. Per la tenuta degli attacchi a vite, la responsabilità è del gestore o dell'installatore,
- le viti di fissaggio siano adattate ai fori di fissaggio con il diametro statico indicato dal produttore,
- i collegamenti a vite siano messi in sicurezza contro l'allentamento tramite un apposito arresto di sicurezza della vite,
- il collegamento a vite non sia coperto o spanato,
- tutti i collegamenti a vite siano stretti con la stessa intensità, in modo da ottenere una distribuzione del carico il più uniforme possibile sui punti di fissaggio,
- tutti i punti di fissaggio rispettino la distanza per il piano di fissaggio in modo permanente e sotto carico, in modo da evitare tensioni nell'apparecchio. Gli apparecchi vanno fissati nella rispettiva posizione di fissaggio per evitare spostamenti degli apparecchi.
- sia controllata la tenuta delle viti di fissaggio in occasione degli intervalli di manutenzione [Vedere Manutenzione, Pagina 59](#),
- l'apparecchio sia fissato o collocato in modo che non sia danneggiato a causa di potenziali pericoli legati all'ambiente (produzione, trasporto e altre procedure sul posto di installazione) o che il suo funzionamento non sia irrimediabilmente compromesso a causa di un accesso da parte di persone non autorizzate,
- gli apparecchi siano sempre fissati o installati in modo che l'ingresso e l'uscita dell'aria siano sempre liberi,
- gli apparecchi siano fissati o installati in modo che sia possibile effettuare monitoraggio, controllo e manutenzione su tutti i lati, vale a dire che vi sia un accesso senza problemi a componenti, attacchi e condutture che trasportano fluido di lavoro e componenti elettrici e che vi sia un'indicazione riconoscibile delle tubature e uno spazio sufficiente per le prove,
- le condutture che trasportano fluido di lavoro siano protette contro danni meccanici! Attacchi sul posto di installazione: Montaggio scaricato; nessun effetto di forze sui tubi di distribuzione e ricevitori,
- per l'installazione dell'apparecchio va assolutamente rispettato quanto segue:
 - Fissare o installare gli apparecchi in modo che: in aree utilizzate per i trasporti interni all'azienda, le tubature verso e dagli apparecchi possano essere posate solo con raccordi non staccabili.



2.11 Pericoli residui a causa di rottura durante il funzionamento

AVVISO

Danni a persone e cose a causa di rottura durante il funzionamento!

- Montaggio difettoso ([Vedere Pericoli residui a causa di montaggio difettoso, Pagina 26](#)),
- Mancato rispetto della pressione di esercizio massima ammessa ([Vedere Condizioni di funzionamento, Pagina 21](#)),
- Mancato rispetto dei tratti di linea sotto pressione in occasione della manutenzione ([Vedere Pericoli residui a causa di parti sotto pressione, Pagina 25](#)),
- Mancato rispetto dei pericoli residui a causa di oscillazioni ([Vedere Pericoli residui a causa di oscillazioni, Pagina 25](#))

possono portare alla rottura durante il funzionamento e la manutenzione. Ne possono derivare pericoli a causa di

- materiali scaraventati ([Vedere Pericoli residui a causa di parti sotto pressione, Pagina 25](#)),
- fuoriuscita di fluido di lavoro ([Vedere Pericoli residui a causa di propano, Pagina 24](#))

Accertarsi che:

- il montaggio sia eseguito correttamente,
- sia sempre rispettata la massima pressione di esercizio consentita,
- le sezioni di linea sotto pressione siano sempre senza pressione prima di interventi di manutenzione e riparazione,
- le oscillazioni, sia dell'impianto di refrigerazione (oscillazioni causate da compressore, apparecchi e tubature dell'impianto completo), sia a causa del ventilatore (squilibri in seguito a formazione di sporco o a causa di danni) siano ridotte al minimo con tutti i mezzi disponibili.
- Siano presenti dispositivi di scarico contro l'espansione dei liquidi.
- Con l'impianto di refrigerazione fermo, il liquido sopraffuso può essere presente solo in piccole quantità nelle sezioni dell'impianto, minimizzando il numero di "sacche di liquido".

2.12 Pericoli residui a causa di oggetti o liquidi scaraventati

AVVISO

Danni a persone o cose a causa di oggetti o liquidi scaraventati!

Pericoli residui a causa di oggetti e liquidi scaraventati ([Vedere Pericoli residui a causa di rottura durante il funzionamento, Pagina 27](#)).

2.13 Pericoli residui durante lo smaltimento

AVVISO

Pericolo di danni a persone e cose a causa del fluido di lavoro !

Seguire le seguenti indicazioni per effettuare uno smaltimento corretto dell'apparecchio. Vanno applicate le leggi in materia in vigore nel paese del gestore:

- lo smaltimento va effettuato esclusivamente da personale specializzato.
- Tutti i componenti dell'apparecchio, ad es., fluidi di lavoro, registro delle tubazioni (scambiatore di calore), ventilatori, devono essere smaltiti secondo le normative vigenti.

- Il fluido di lavoro usato non destinato al riutilizzo va trattato come rifiuto e smaltito in modo sicuro. Non devono avvenire emissioni nell'ambiente.
- Il fluido di lavoro non può essere versato in un contenitore che contenga un altro fluido di lavoro o un fluido di lavoro non identificato. Quest'altro fluido di lavoro o il fluido di lavoro non identificato non va immesso nell'atmosfera, ma deve essere identificato, nuovamente trattato o smaltito correttamente.
- Per l'eliminazione del fluido di lavoro può risultare necessario un dispositivo autorizzato ufficialmente.
- Si deve garantire che tutti i componenti dell'apparecchio contenenti siano smaltiti correttamente.

 **AVVISO**

Pericolo di danni a persone e cose a causa di incendio ed esplosione!

Non lasciare in aree dove sussiste il rischio di formazione di una miscela esplosiva di gas/aria. Bruciare il gas inutilizzato con un idoneo bruciatore con rompifiamma.

Non lasciare defluire in fognature, cantine, miniere, fosse di lavoro e luoghi simili dove l'accumulo del gas potrebbe essere pericoloso.

3 Dati tecnici

3.1 Recuperatore di calore (valori tipici)

NOTA

I valori tipici indicati si riferiscono ai tipi standard di questa serie. Soprattutto nel caso di apparecchi speciali vale quanto segue: Rispettare i dati riportati sulla rappresentazione della configurazione (allegato) e sulla targhetta di identificazione

NOTA

I valori di potenza dei ventilatori dipendono dalla temperatura ambiente e dalle condizioni dell'aria sul posto di installazione.

Tutti i componenti elettrici sono realizzati in base alle norme EN.

Numero progetto	Si veda il documento relativo alla commessa
Denominazione apparecchio	Si veda il documento relativo alla commessa
Codice produttore	Si veda il documento relativo alla commessa
Anno di produzione	Si veda il documento relativo alla commessa
Capacità	Si veda il documento relativo alla commessa
Max. pressione ammissibile (PS)	0 - 32 bar
Pressione di prova	35,2 bar
Temperatura di esercizio ammessa (TS)	-50 ... +100 °C
Umidità dell'aria ammessa	< 100 %
Data di prova	Si veda il documento relativo alla commessa
Mezzo di prova	aria secca
Rumore aereo emesso	Si veda il documento relativo alla commessa. In base alla procedura standard per il calcolo del livello di pressione sonora in conf. con EN 13487; Allegato C (normativo).
Peso	Si veda il documento relativo alla commessa

3.2 Ventilatori

Per la serie GCHC PD_GCVC PD vengono utilizzati ventilatori con diametro da 350 a 800 mm. I ventilatori con diametro fino a 500 mm sono azionati in corrente alternata, mentre i ventilatori con diametro superiore a 500 mm sono azionati in corrente trifase. I ventilatori hanno velocità regolabile opzionale tramite gli apparecchi di regolazione Güntner.

Tipo di ventilatore	Si veda il documento relativo alla commessa
Grado di protezione	almeno IP 44, classe termica 155 (F) e DIN VDE 0530
Tensione	400 V 3~ 50 Hz o 230 V 1~ 50 Hz

Qualità di equilibratura	Q 6,3 in conf. con VDI 2060
Temperatura dell'aria ammessa	Campo di impiego: da almeno -30 °C fino ad +55 °C
Dispositivi di protezione	<ul style="list-style-type: none"> • termici: termocontatti (contatto di riposo) • meccanici: Griglia di protezione contro il contatto, in conf. con EN 294

4 Installazione e funzionamento

Il condensatore è costituito da

- un registro tubazioni, costituito da serpentine dotate di lamelle, (tubo in rame; lamella in alluminio) tubi distributori e ricevitori e raccordi tubi per il sistema di tubazioni,
- e, a seconda del modello, da uno o più ventilatori.

I condensatori della serie GCHC PD_GCVC PD sono idonei per l'installazione in un impianto di refrigerazione. L'impianto di refrigerazione è la combinazione di elementi e tubature in cui scorre il refrigerante collegati tra loro, a formare un circuito chiuso, in cui passa il refrigerante.

Il refrigerante assorbe calore a bassa temperatura e pressione ed evapora (lato evaporatore) e lo cede ad alta temperatura e pressione con temperatura e pressione bassa modificando il proprio stato (lato condensatore). Il condensatore condensa il refrigerante tramite l'emissione di calore nell'aria che viene convogliata dai ventilatori attraverso la superficie asciutta dello scambiatore di calore.

5 Motore del ventilatore

NOTA

In caso di stoccaggi o tempi di fermo prolungati i motori devono essere messi in funzione 2-4 ore al mese.

NOTA

Per i ventilatori con grado di protezione IP55 o superiori, è necessario aprire, due volte all'anno, i fori dell'acqua di condensazione presenti.

Tecnologia AC

I motori AC sono protetti contro il surriscaldamento anche tramite un termocontatto (o conduttore a freddo).

Nel caso dei motori con termocontatto, quest'ultimo deve essere cablato in modo tale che non sia possibile avviare il motore in caso di termocontatto scattato. Si consiglia l'impiego di un dispositivo di interdizione contro il riavvio involontario.

I motori dotati di conduttori a freddo necessitano di un dispositivo di scatto esterno supplementare per i termistori installati. Si consiglia l'impiego di un dispositivo di interdizione contro il riavvio involontario. La tensione di verifica sui termistori può essere max. pari a 2,5 V ovvero si possono utilizzare soltanto strumenti di misura con limitazione di corrente.

In caso di utilizzo di un collegamento stella-triangolo si deve considerare un corrispondente ritardo.

Per motori con avvio diretto e un valore d'allacciamento > 4,0 kW può essere necessaria una limitazione della corrente di avviamento (softstarter tramite tiristore).

Se si utilizzano convertitori di frequenza per la regolazione della velocità, nel caso di ventilatori a volano si deve osservare quanto segue:

Tra il convertitore di frequenza e i ventilatori si devono installare obbligatoriamente filtri sinusoidali efficaci su tutti i poli (tensione di uscita sinusoidale! Effetto di filtrazione tra fase-fase e fase-terra).

I convertitori di frequenza della ditta GÜNTNER sono dotati di serie di questa funzione. Motori trifase standard sono idonei per il funzionamento diretto con convertitori di frequenza.

I motori dei ventilatori trifase possono essere azionati con regolazione di velocità o per mezzo della commutazione stella-triangolo. È necessario verificare il senso di rotazione. Invertendo le due fasi si verifica una variazione del senso di rotazione con un senso di rotazione errato.

Tecnologia EC

NOTA

I motori dei ventilatori dispongono di una parte di potenza elettronica propria. Questo modulo di potenza può essere comandato attraverso il GÜntner Motor Management GMM. A seconda del tipo, i motori possono essere azionati con tensioni monofase (1~, 200 - 277 V AC, 50/60 Hz) o trifase (3~, 380 - 480 V AC, 50/60 Hz). In caso di funzionamento senza GMM, i ventilatori devono essere controllati con una tensione di 0 - 10 V. Il collegamento elettrico è riportato negli schemi di collegamento elettrici o nelle informazioni sulla cassetta morsetti del motore.

6 Trasporto e magazzinaggio

6.1 Sicurezza

⚠ AVVISI

Pericolo di schiacciamento a causa di cadute dall'alto!

L'apparecchio potrebbe scivolare e cadere dal mezzo di trasporto. Si potrebbero verificare lesioni molto gravi, anche mortali. Forti colpi e urti potrebbero danneggiare l'apparecchio.

Accertarsi che il personale utilizzato sia idoneo per compiere operazioni di scarico corrette.

Attenzione: durante il trasporto nessuno deve sostare al di sotto dell'apparecchio o nei pressi della zona di carico.

Attenzione ad una distribuzione uniforme del peso. Rispettare quanto riportato sugli adesivi per il trasporto sull'imballaggio dell'apparecchio ([Vedere Segnali e indicazioni speciali sull'apparecchio, Pagina 17](#)).

Accertarsi che l'apparecchio sia messo in sicurezza contro scivolamenti o danni meccanici.

Utilizzare, eventualmente, dispositivi di trasporto ausiliari. Utilizzare un dispositivo di trasporto corrispondente al peso dell'apparecchio. Il peso dell'apparecchio è riportato nei documenti relativi alla commessa ([Vedere Installazione e documentazione di riferimento, Pagina 7](#)). Non utilizzare raccordi e tubi collettori come punto di ancoraggio per il sollevamento, il traino, il fissaggio o come punto di appoggio per salita. Potrebbero derivarne perdite.

Trasportare l'apparecchio con attenzione. Evitare, soprattutto, un appoggio brusco dell'apparecchio.

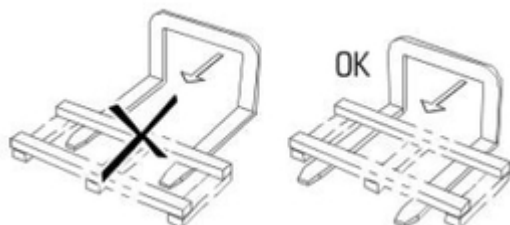
6.2 Trasporto e magazzinaggio

NOTA

Leggere e rispettare le indicazioni di trasporto riportate sull'imballaggio dell'apparecchio!

Un carico meccanico permanente a causa di strade dissestate e di buche o di vibrazioni in caso di trasporti navali possono causare danni di trasporto. Prima di un trasporto via mare o via terra su strade molto trafficate, è necessario smontare i componenti che possono essere sensibili alle oscillazioni, in particolare ventilatori ed eventualmente piedistalli.

- ▶ Trasportare sul luogo di installazione finale l'apparecchio imballato, utilizzando un mezzo di trasporto idoneo (ad es. carrello elevatore a forca, gru).
- ▶ Scaricare l'apparecchio.



6.3 Magazzinaggio prima del montaggio

NOTA

Pericolo di corrosione e di deposito di sporco!

Umidità e sporco non devono penetrare nell'apparecchio.

- ▶ Proteggere l'apparecchio contro polvere, sporco, umidità, danni e altri agenti dannosi. Eventi dannosi: [Vedere Indicazioni di sicurezza per l'installazione e la prima messa in servizio, Pagina 35](#)
- ▶ Non conservare in magazzino l'apparecchio per un tempo maggiore di quello necessario. Conservare gli apparecchi nell'imballaggio originale fino al montaggio. Impilare le unità di imballaggio solo se delle stesse dimensioni.
- ▶ Conservare l'apparecchio fino al momento dell'installazione in un luogo protetto da polvere, sporco, effetti dell'umidità e da eventuali danni (capannone aerato o magazzino coperto).
- ▶ Se l'installazione dell'apparecchio viene posticipata rispetto al momento previsto: proteggere l'apparecchio con un telone contro gli agenti atmosferici ed altri eventi dannosi e dallo sporco. Occorre anche garantire una buona aerazione dell'apparecchio.

7 Installazione e prima messa in servizio

7.1 Sicurezza

7.1.1 Indicazioni di sicurezza per l'installazione e la prima messa in servizio

AVVISO

In caso di montaggio non corretto, sussiste il pericolo di danni a persone o cose a causa di fuoriuscita del fluido durante il funzionamento dell'impianto ([Vedere Pericoli residui a causa di propano, Pagina 24](#))

Rispettare con precisione le istruzioni di installazione riportate in questo capitolo e prestare la massima attenzione!

NOTA

Danneggiamento del dell'impianto!

Corpi estranei e impurità nel circuito del fluido di lavoro possono compromettere l'efficienza dell'impianto o danneggiare componenti dell'impianto. Tra le impurità particolarmente dannose:

- umidità,
- aria atmosferica,
- residui di saldatura e brasatura,
- ruggine,
- calamina,
- trucioli di metallo,
- polvere e sporco di qualsiasi tipo.

L'umidità nei componenti dell'apparecchio in cui scorre fluido di lavoro può avere come conseguenza:

L'aria atmosferica e altri gas non condensabili possono avere come conseguenza:

Le impurità comuni possono causare:

- accelerazione dei processi chimici (decomposizione),

Accertarsi che durante il montaggio (attacco dei componenti dell'apparecchio in cui scorre il fluido di lavoro sul sistema conduttore del fluido di lavoro dell'impianto) non vi siano assolutamente impurità nelle parti interne.

Eeguire il montaggio nella massima pulizia.

Terminare tutti i lavori di installazione tubazioni sul posto prima di scaricare la pressione di trasporto!

Scaricare la pressione di trasporto sulla valvola Schrader immediatamente prima del montaggio.

Rimuovere i cappucci di chiusura sul tubo di distribuzione e ricevitore immediatamente prima del montaggio.

NOTA

Pericolo di corrosione e di deposito di sporco!

Umidità e sporco non devono penetrare nell'apparecchio. Se nell'apparecchio penetrano umidità e sporco, sussiste il pericolo di danneggiamento anche per tubature ed altri componenti del dell'impianto.

Proteggere l'apparecchio contro polvere, sporco, umidità, danni e altri agenti dannosi. Eventi dannosi, ad es.:

- meccanici: danni a causa di urti, caduta di oggetti, urto contro mezzi di trasporto, ecc.
- fisici: danni a causa di gas infiammabili concentrati nelle vicinanze
- chimici: danni a causa di atmosfera non pulita (contenente sali, acidi, cloro, zolfo o altro.)
- termici: danni a causa di fonti di calore nelle vicinanze

Iniziare il montaggio nel più breve tempo possibile.

7.1.2 Requisiti di sicurezza per l'impianto

L'apparecchio è un componente di un impianto e può essere azionato solo in combinazione con l'impianto o.

- Tutti i dispositivi necessari per il funzionamento dell'apparecchio devono essere integrati nei dispositivi di collegamento e azionamento dell'impianto :
 - elettrici: Ventilatori e altri dispositivi elettrici
 - fluidi di lavoro: valvole e tubature,
- L'alimentazione dei ventilatori deve avvenire in base ai dati riportati sulla targhetta di identificazione dei motori dei ventilatori.
- Per i ventilatori deve essere installato un dispositivo di disattivazione, ai sensi della EN 60204-1 per evitare un avvio involontario (interruttore di manutenzione), che separi tutti i conduttori attivi dall'alimentazione di energia (disattivazione onnipolare).
- Il dispositivo di disattivazione dei ventilatori deve essere messo in sicurezza (ad es. tramite un lucchetto) da eventuali avviamenti incontrollati dei ventilatori.
- I collegamenti del motore, dell'interruttore di manutenzione, della scatola morsetti e del quadro elettrico vanno effettuati in base ai relativi schemi di collegamento.
- L'apparecchio deve essere bloccabile in caso di perdita.
- Tutti i raccordi di serraggio rilevanti per la sicurezza devono essere anche azionabili da persone che indossano respiratori indipendenti dall'aria ambiente e abbigliamento di sicurezza.
- Tutti i dispositivi per deviare il fluido di lavoro liberato devono poter essere azionati da un punto sicuro.

7.1.3 Misure di sicurezza da parte del cliente

7.2 Requisiti sul posto di installazione

Le dimensioni e i pesi sono riportati nei documenti relativi alla commessa.

- ▶ Collocare l'apparecchio in modo che non sia danneggiato a causa di potenziali pericoli legati all'ambiente (produzione, trasporto e altre procedure sul posto di installazione) o che il suo funzionamento non sia irrimediabilmente compromesso a causa di un accesso da parte di persone non autorizzate,
- ▶ Posizionare l'apparecchio in modo che non sia danneggiato da procedure di spostamento o trasporto interne.
- ▶ Garantire un controllo ottimale dell'apparecchio e un accesso ottimale allo stesso:
 - Collocare l'apparecchio in modo che possa essere monitorato e controllato in qualsiasi momento da tutti i lati.
 - Accertarsi che vi sia spazio sufficiente disponibile per gli interventi di manutenzione.

- Accertarsi che tutti i componenti che trasportano fluido, i raccordi, le tubazioni e i collegamenti elettrici e le linee siano facilmente accessibili.
- Accertarsi che sia ben riconoscibile l'indicazione delle tubature.

NOTA

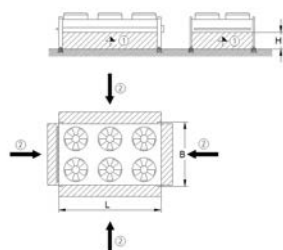
Pericolo di formazione di ruggine sui piedini pivotanti in metallo o sui piedini degli apparecchi.

L'installazione in acqua stagnante o su superfici sulle quali può accumularsi dell'acqua (come ad esempio protettori in glicole) può portare alla formazione di ruggine sui piedini pivotanti in metallo o sui piedini degli apparecchi.

Piedini pivotanti in metallo o piedini degli apparecchi arrugginiti causano l'instabilità dell'apparecchio.

Istruzioni di installazione per condensatori e raffreddatori a liquido

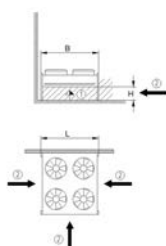
Apparecchi orizzontali



- (1) Direzione di convogliamento dell'aria
- (2) Superficie libera per il flusso di aspirazione dell'aria

$$H \geq \frac{L \times B \times 0,7}{(L + B) \times 2}$$

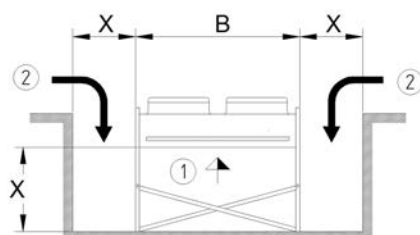
Installazione libera



- (1) Direzione di convogliamento dell'aria
- (2) Superficie libera per il flusso di aspirazione dell'aria

$$H \geq \frac{L \times B \times 0,7}{L + (B \times 2)}$$

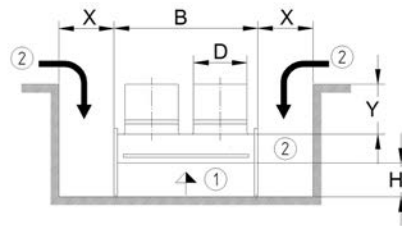
Installazione sulla parete di un edificio



- (1) Direzione di convogliamento dell'aria
- (2) Superficie libera per il flusso di aspirazione dell'aria

$$X \geq 0,5 \times B$$

Installazione nel pozzetto di un edificio



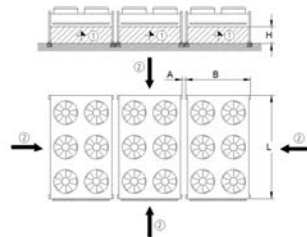
- (1) Direzione di convogliamento dell'aria
- (2) Superficie libera per il flusso di aspirazione dell'aria

$$Y \leq D$$

$$X \geq 0,5 \times B$$

$$H \geq 0,7 \times X$$

Installazione nel pozzetto di un edificio - ugelli di scarico



- (1) Direzione di convogliamento dell'aria
- (2) Superficie libera per il flusso di aspirazione dell'aria

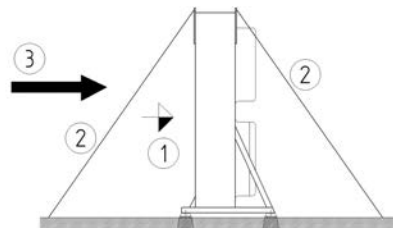
$A_{\min} = 80 \text{ mm}$ (necessario per la sporgenza sugli ammortizzatori di vibrazioni)

$n =$ Numero di apparecchi

$$H \geq \frac{n \times L \times B \times 0,7}{(2 \times L) + (n \times 2 \times B) + (n - 1) \times 2 \times A}$$

Installazione composita

Apparecchi verticali



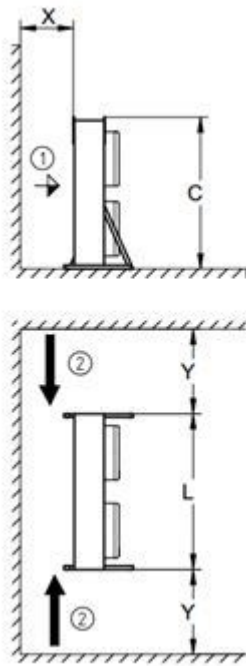
- (1) Direzione di convogliamento dell'aria

- (2) Ancoraggio a fune

Rispettare le etichette sull'apparecchio!

- (3) Direzione principale del vento

Installazione libera



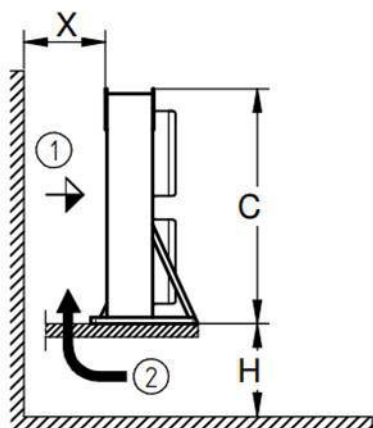
(1) Direzione di convogliamento dell'aria

(2) Superficie libera per il flusso di aspirazione dell'aria

$X \geq 0,35 \times L$

$Y \geq 0,5 \times L$

Installazione a pavimento; vista laterale (sopra)
e vista in pianta (sotto)

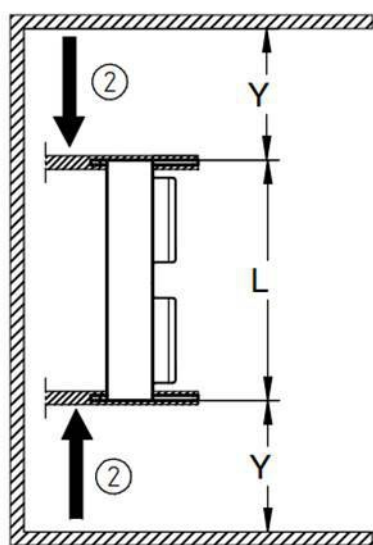


- (1) Direzione di convogliamento dell'aria
- (2) Superficie libera per il flusso di aspirazione dell'aria

$$Y \geq X$$

$$X \geq \frac{L \times C \times 0,7}{(2 \times C) + L}$$

$$H \geq X \times 1,5$$

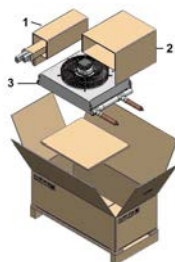


Montaggio a parete; vista laterale (sopra) e vista in pianta (sotto)

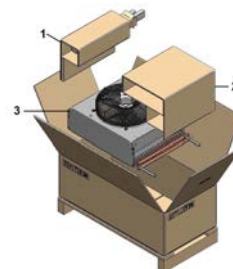
7.3 Disimballaggio dell'apparecchio

Imballaggio di cartone

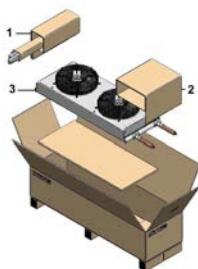
I tipi di apparecchi con larghezza del modulo di 500 mm vengono consegnati in un imballaggio di cartone. In caso di consegna di più apparecchi si possono impilare fino a quattro cartoni. In caso di consegna di più apparecchi: Posare a terra i singoli cartoni da disimballare, uno a uno.

Apparecchi microox

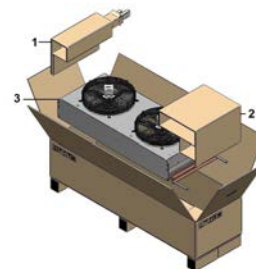
Apparecchio microox con 1 ventilatore

Apparecchi finoox

Apparecchio finoox con 1 ventilatore



Apparecchio microox con 2 ventilatori

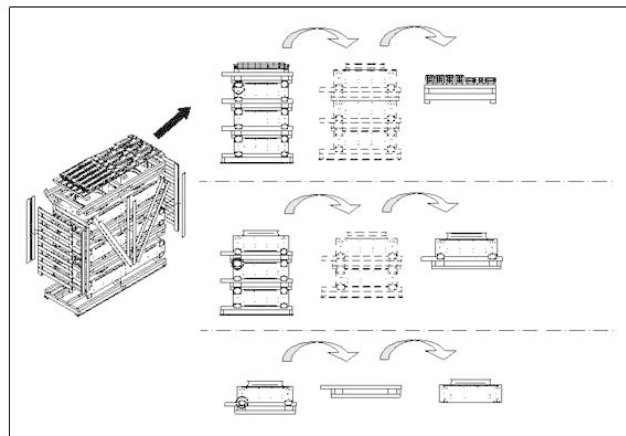


Apparecchio finoox con 2 ventilatori

- ▶ Aprire il cartone, ribaltare le alette verso l'esterno.
- ▶ Estrarre le gambe fornite disassemblate, imballate nella scatola di cartone (1).
- ▶ Rimuovere il cartone protettivo (2).
- ▶ Estrarre l'apparecchio (3) dalla scatola di cartone.

Imballaggio in legno

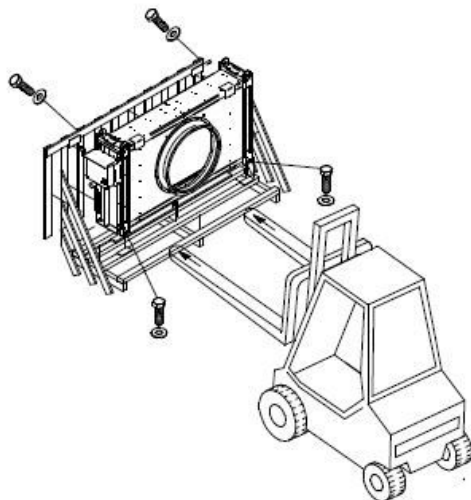
I tipi di apparecchi a partire da una larghezza del modulo di 600 mm vengono forniti in imballaggi di legno. In caso di consegna di più apparecchi in imballaggio per container, vengono forniti fino a tre apparecchi impilati uno sull'altro. In caso di consegna di più apparecchi: Posare a terra i singoli pallet degli apparecchi da disimballare, uno a uno.



Disimballaggio degli apparecchi con rivestimento in legno

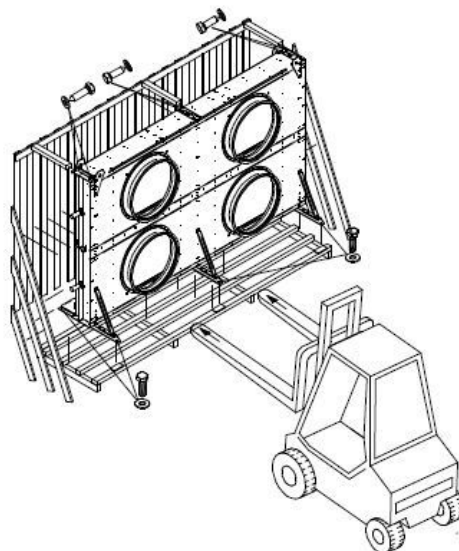
- ▶ Rimuovere il rivestimento esterno in legno sui quattro lati.
- ▶ Sollevare e posare a terra il pallet posto più alto con le gambe e gli elementi angolari degli apparecchi.
- ▶ Sollevare individualmente gli apparecchi con il pallet dalla pila.
- ▶ Sollevare l'apparecchio dal pallet: Assicurarsi che tutti i collegamenti a vite dell'imballaggio siano allentati!

Apparecchi su fila singola

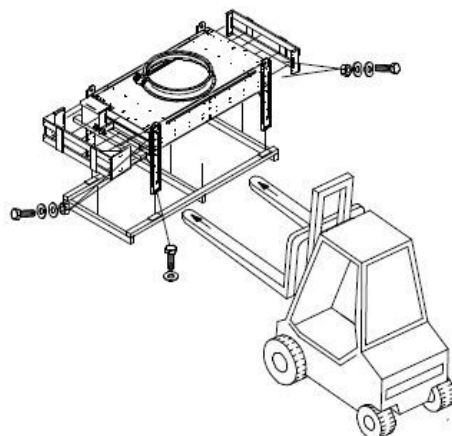


Disimballaggio apparecchi verticali

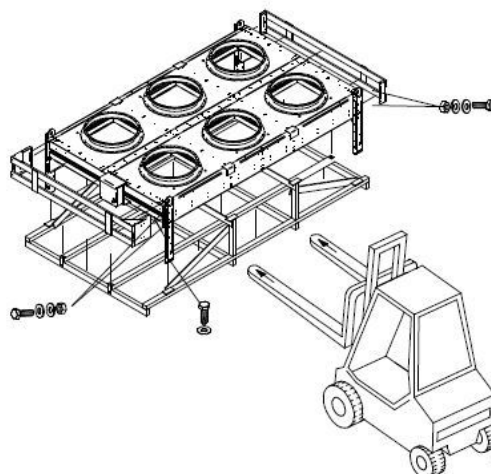
Apparecchi su due file



Disimballaggio apparecchi verticali



Disimballaggio apparecchi orizzontali

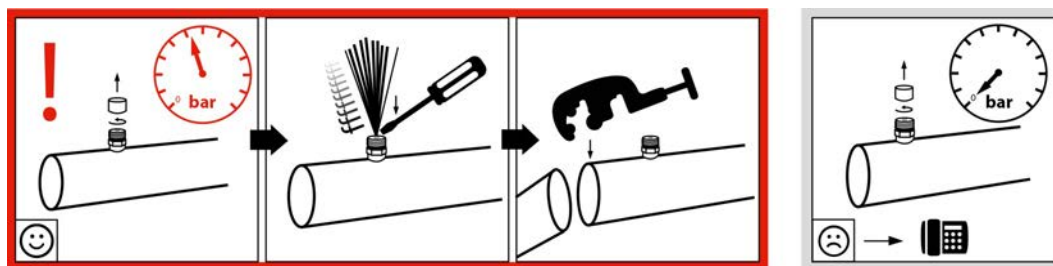


Disimballaggio apparecchi orizzontali

- ▶ Rimuovere tutti i collegamenti a vite per il trasporto.
- ▶ Sollevare l'apparecchio e portarlo sul luogo di installazione.

Per tutti gli apparecchi si applica quanto segue:





NOTA

L'apparecchio è sotto pressione! La pressione del trasporto serve a verificare la tenuta e deve essere scaricata prima del montaggio dell'apparecchio!

- ▶ (1) Svitare il tappo.
- ▶ (2) Verificare la sovrappressione di trasporto: Alla consegna gli apparecchi presentano una sovrappressione di trasporto determinata di fabbrica (aria pulita e asciutta). Subito prima del montaggio, scaricare la pressione di trasporto sulla valvola Schrader. In caso di assenza della pressione nell'apparecchio: informare immediatamente il fabbricante e annotarlo sul bollettino di consegna.

⚠ ATTENZIONE

Pericolo di danni a persone e cose a causa della fuoriuscita del liquido di lavoro!

Un apparecchio senza pressione indica una mancanza di tenuta a causa di danni di trasporto. La fuoriuscita di fluido di lavoro a causa di mancanze di tenuta sull'apparecchio può portare danni a persone e cose: [Pericoli residui a causa di propano](#) Non mettere in funzione l'apparecchio!

- ▶ (3) Dopo aver scaricato la sovrappressione di trasporto, se necessario, accorciare il tubo secondo le esigenze.

NOTA

Pericolo di corrosione e di deposito di sporco!

Umidità e sporco non devono penetrare nell'apparecchio.

Proteggere l'apparecchio contro polvere, sporco, umidità, danni e altri agenti dannosi. Eventi dannosi: [Vedere Indicazioni di sicurezza per l'installazione e la prima messa in servizio, Pagina 35](#)

Iniziare il montaggio nel più breve tempo possibile.

7.4 Montaggio

7.4.1 Requisiti dell'impianto per un montaggio privo di tensione

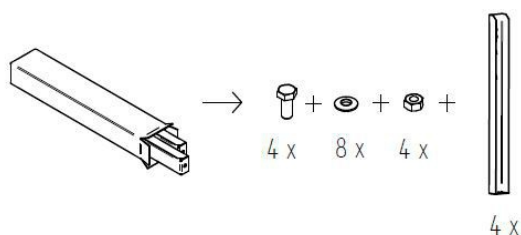
- ▶ Evitare presenza di tensioni sull'apparecchio:
 - accertarsi che tutti i punti di fissaggio abbiano la stessa distanza dal piano di fissaggio.
 - Accertarsi che tutti i punti di fissaggio mantengano la stessa distanza dal piano di fissaggio sotto carico e in modo permanente.
- ▶ Fissare o installare gli apparecchi in modo che: il flusso d'aria non sia ostacolato.

- ▶ Gli apparecchi vanno installati in punti di fissaggio idonei al rispettivo peso e avvitati con le apposite viti di fissaggio. Per la tenuta degli attacchi a vite, la responsabilità è del gestore o dell'installatore. Per il fissaggio degli apparecchi vanno rispettate le seguenti indicazioni:
 - i diametri dei fori di fissaggio sono l'esito di calcoli statici da parte del fabbricante; le viti di fissaggio devono essere adattate di conseguenza. Per il calcolo della forza di sospensione da trasmettere deve essere assolutamente considerato il peso complessivo dell'apparecchio (= peso dell'apparecchio a vuoto + peso del contenuto delle tubazioni + peso aggiuntivo (umidità, neve o sporco).
 - I collegamenti a vite vanno messi in sicurezza contro l'allentamento tramite un apposito arresto di sicurezza della vite,
 - Il collegamento a vite non deve essere coperto o spanato.
 - Tutte le viti di fissaggio devono essere strette con la stessa forza.
- ▶ Evitare che l'apparecchio si sposti nella sua posizione. Fissare l'apparecchio nella sua posizione. Stringere sufficientemente le viti di fissaggio e metterle in sicurezza contro un eventuale allentamento.
- ▶ Fissare l'apparecchio solo nei punti di fissaggio predisposti.

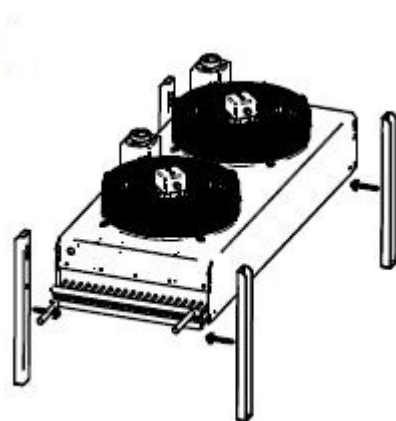
7.4.2 Montare i piedini

Montaggio dei piedini negli apparecchi su una fila

Questo si applica ai tipi di apparecchi con larghezza del modulo pari a 500 mm, che vengono forniti in scatole di cartone. I piedini sono acclusi all'apparecchio sciolti.

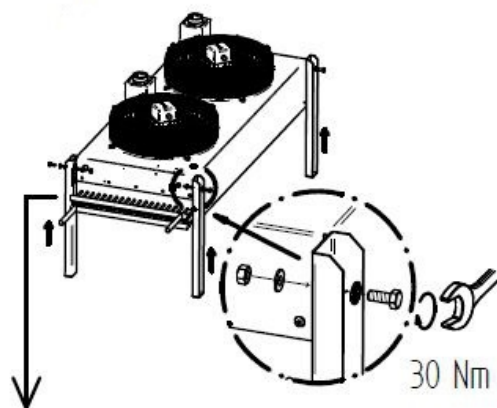


1. Verificare la completezza della fornitura.

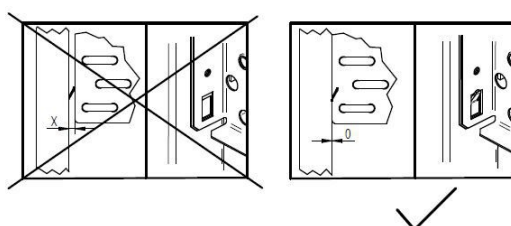


2. Per facilitare il fissaggio dei piedini, posizionare l'apparecchio su un appoggio piano di altezza almeno corrispondente alla lunghezza dei piedini stessi.

3. Fissare i piedini all'apparecchio.



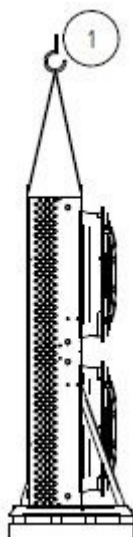
4. Serrare saldamente i piedi all'apparecchio avvitandoli.



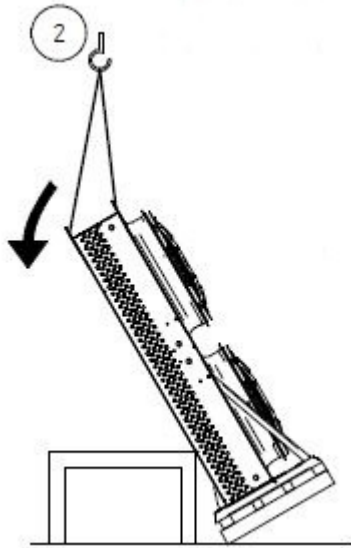
5. Assicurarsi che tra il piedino e l'apparecchio non rimanga alcuna fessura. I piedini devono essere avvitati a filo sull'apparecchio.

Montaggio dei piedini negli apparecchi su due file

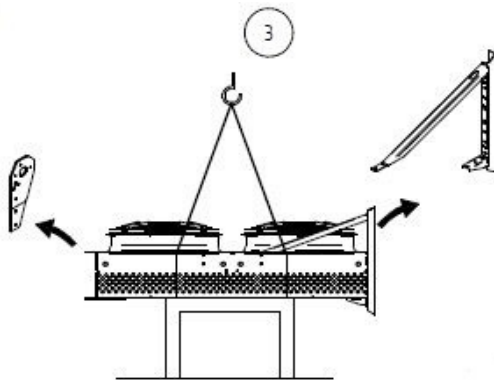
Questo si applica agli apparecchi orizzontali con larghezza del modulo pari a 600 mm, che vengono forniti imballati in posizione verticale. I piedini sono acclusi all'apparecchio sciolti.



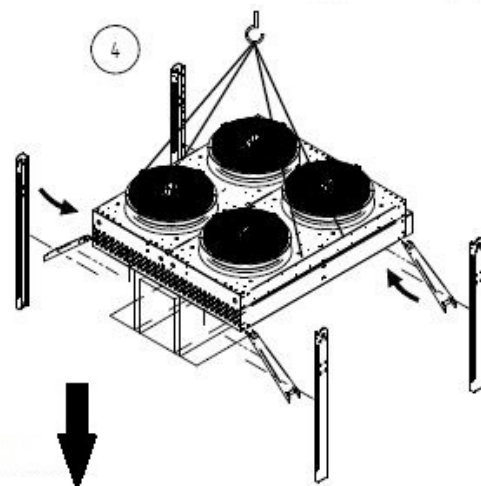
1. Trasportare l'apparecchio presso il luogo di installazione previsto. In caso di trasporto con la gru: Per fissare le funi utilizzare soltanto gli occhielli per gru previsti a tale fine.



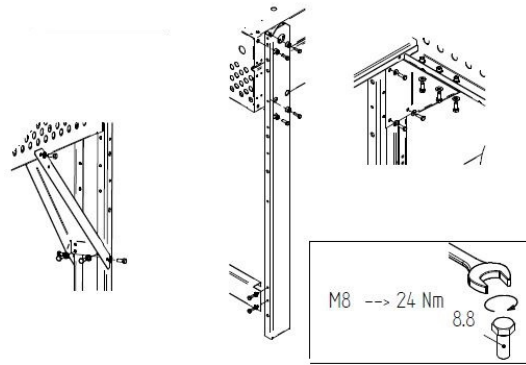
2. Per facilitare il fissaggio dei piedini, posizionare l'apparecchio su un appoggio piano in modo da non danneggiare le lamelle. L'altezza dell'appoggio deve corrispondere almeno alla lunghezza delle gambe.



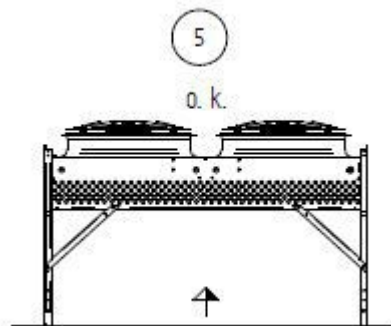
3. Rimuovere dall'apparecchio gli elementi angolari di trasporto.



4. Fissare i piedini all'apparecchio.



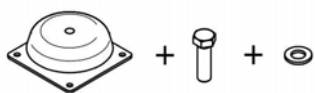
Avvitare gli elementi angolari e i piedini sull'apparecchio secondo le specifiche.



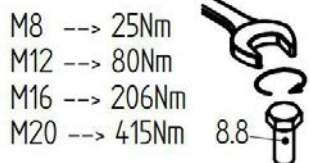
5. Verificare nuovamente tutti i collegamenti a vite. Fissare eventualmente gli ammortizzatori di vibrazioni opzionali in dotazione.

7.4.3 Montare gli ammortizzatori di vibrazioni (opzionali)

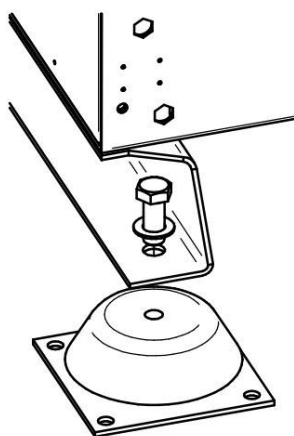
Gli ammortizzatori di vibrazioni opzionali sono acclusi all'apparecchio sciolti.



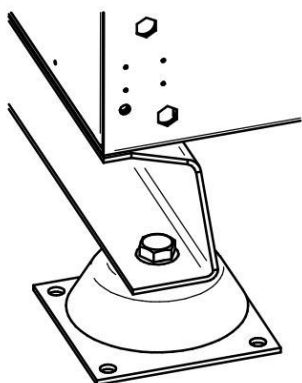
- Verificare la completezza della fornitura.



Rispettare le indicazioni relative alla coppia di serraggio.



- Montare i singoli componenti seguendo la sequenza indicata.



Ammortizzatore di vibrazioni completamente assemblato

7.4.4 Montaggio dell'apparecchio

Ancoraggio di apparecchi per siti posti sui tetti

Informazioni generali:

Il carico della fune dipende dalla dimensione dell'apparecchio, dall'altezza dell'edificio (pressione dinamica) e dal numero di funi.

I valori riportati si riferiscono a un apparecchio medio (ca. 2,5 m di altezza per 3 m di larghezza) e a una altezza dell'edificio di 20 m dal suolo.

L'ancoraggio deve avvenire utilizzando almeno due funi sui lati opposti (lati con la max. lunghezza del bordo).

L'ancoraggio deve essere scelto in modo tale che i fissaggi standard / piedini dell'apparecchio (ad es. ammortizzatori di vibrazioni) non superino la loro sollecitazione massima ammissibile.

L'ancoraggio deve avvenire con un angolo di 55°.

Ogni modifica sostanziale al sistema statico dell'ancoraggio comporta la necessità di ricalcolare le forze in gioco.

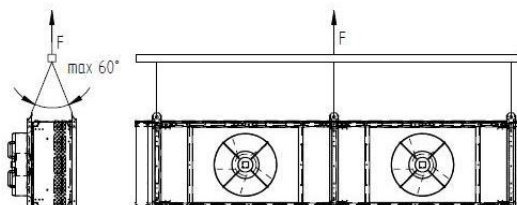
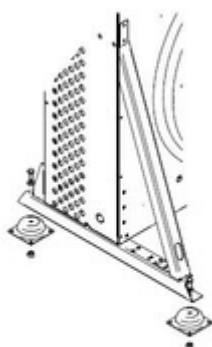
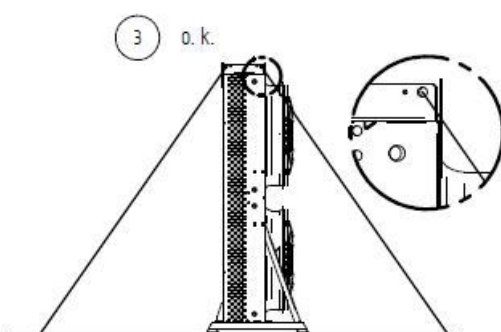


Immagine di esempio che mostra il principio di trasporto



M8	→ 25Nm	
M12	→ 80Nm	
M16	→ 206Nm	
M20	→ 415Nm	



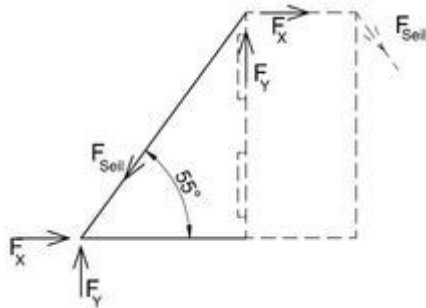
Sistema statico:

1. Sollevare l'apparecchio dal pallet e trasportarlo sul luogo di installazione. Per il fissaggio delle funi di trasporto utilizzare soltanto gli occhielli previsti a tale fine.

2. Serrare saldamente l'apparecchio al pavimento avvitando. Eventualmente montare gli opzionali ammortizzatori di vibrazioni in dotazione (si veda il capitolo "Montare gli ammortizzatori di vibrazioni (opzionali)").

Rispettare le indicazioni per il fissaggio degli ammortizzatori di vibrazioni.

3. Per l'ancoraggio delle funi utilizzare esclusivamente gli occhielli previsti a tale fine. Eseguire l'ancoraggio delle funi rispettando le specifiche del sistema statico.



Forza di trazione nella fune:	$F_{\text{fune}} = 3,5 \text{ kN}$
forze risultanti:	$F_x = 2,1 \text{ kN}$
	$F_y = 2,9 \text{ kN}$

La fune di ancoraggio deve essere adatta per la forza di trazione minima di F_{fune} .

Il fissaggio delle funi di ancoraggio sul sito avviene in conformità con le circostanze in essere presso il sito.

In caso di calcestruzzo, a seconda della qualità dello stesso, è possibile utilizzare tiranti appropriati (ad es. della ditta Fischer, Hilti, Upat, ecc.) con approvazione edilizia. I mezzi di fissaggio devono essere idonei per le forze da assorbire.

Per i siti posti sui tetti, si deve fare attenzione a non compromettere la tenuta del tetto.

Le forze del sistema statico devono essere verificate singolarmente per ogni sito.

7.5 Indicazioni per il collegamento dell'apparecchio

⚠ AVVISO

In caso di montaggio non corretto, sussiste il pericolo di danni a persone o cose a causa di fuoriuscita del fluido durante il funzionamento dell'impianto ([Vedere Pericoli residui a causa di propano, Pagina 24](#)).

Evitare fuoriuscite di fluido dall'apparecchio nell'ambiente.

- Mettere in sicurezza tutte le condutture in cui scorre fluido di lavoro contro danni meccanici.
- Posare le tubature verso e dall'apparecchio in aree che non servano per i trasporti interni e solo con raccordi e tubature non smontabili.

Accertarsi che a causa dei collegamenti sul posto di installazione non sia esercitata alcuna forza sui tubi distributori e ricevitori. Ne potrebbero derivare perdite sui punti di raccordo del fluido di lavoro dell'apparecchio o sui punti di collegamento della posa tubazioni sul punto di installazione.

7.5.1 Collegare l'apparecchio al impianto

⚠ AVVISO

Pericolo di danni a persone e cose!

In caso di collegamento non corretto al impianto, si verificano i seguenti pericoli:

- lavori di brasatura e saldatura su componenti sotto pressione possono portare a ustioni o esplosioni.

- Accertarsi che tensioni e oscillazioni provenienti dall'impianto non siano trasmesse all'apparecchio.
 - Posare tutti i raccordi per il fluido di lavoro assolutamente senza tensione! Puntellare il sistema di tubature installato sul posto prima del collegamento all'apparecchio!
 - Eseguire i lavori di brasatura e saldatura esclusivamente sull'apparecchio privo di pressione!
 - Sul luogo di installazione è proibito fumare e l'utilizzo di fiamme libere. I dispositivi e i mezzi antincendio per la protezione dell'apparecchio e degli operatori deve rispondere ai requisiti della EN 378-3.
- ▶ Eseguire il montaggio delle tubature ai sensi della EN 378-1 e della EN 378-3. Attenzione:
- Evitare la trasmissione di vibrazioni all'apparecchio attraverso le tubazioni. Se necessario, utilizzare ammortizzatori di vibrazioni.

7.5.2 Collegamento elettrico e messa in sicurezza dell'apparecchio

- ▶ Collegare i motori dei ventilatori in conformità con lo schema elettrico di connessione del motore nella scatola morsettiera oppure nel piano elettrico e verificare il collegamento.
- ▶ Fornire l'alimentazione in conformità con i dati riportati sulla targhetta di identificazione sui motori dei ventilatori o nel piano elettrico:
- ▶ Protezione dei motori dei ventilatori necessaria: Collegare i termocontatti per la protezione motore e valutarli, qualora siano presenti.
- ▶ Tutte le linee di alimentazione elettriche verso le cassette di connessione / i quadri elettrici devono essere realizzate e fissate in conformità con la norma EN 60204-1. Garantire il rispetto del grado di protezione IP. Rispettare le informazioni riportate nel piano elettrico. La classe di protezione è indicata nel capitolo "Dati tecnici - ventilatori".

AVVISO

Pericolo di danni alle cose! In caso di protezione troppo elevata, c'è il rischio, in caso di guasto, di danni a persone o cose.

7.6 Esecuzione del collaudo

AVVISO

Pericolo di danni a persone e cose!

Prima della prima messa in esercizio dell'apparecchio, dopo importanti modifiche all'apparecchio e dopo la sostituzione dell'apparecchio è necessario far eseguire la seguente prova di collaudo da parte di un addetto specializzato.

- ▶ Controllare che vi sia una sufficiente aspirazione dell'aria (e relativo scarico).
- ▶ Controllare che l'alimentazione di corrente sia sufficiente per l'energia necessaria: raffrontare l'apparecchio all'interno dell'impianto gli schemi dell'impianto e gli schemi elettrici.
- ▶ Controllare oscillazioni e movimenti dell'apparecchio, che potrebbero essere causati dai ventilatori e dal funzionamento dell'impianto. Eliminare oscillazioni, vibrazioni e movimenti in accordo con il fabbricante o autonomamente.
- ▶ Effettuare un controllo visivo a livello costruttivo, dei supporti e fissaggi (materiali, percorso, collegamenti), della possibilità di comando e dell'installazione dei raccordi.
- ▶ Controllare e, se necessario, stringere tutti i raccordi a vite, in particolare sui ventilatori.
- ▶ Controllare l'installazione dei raccordi.

- ▶ Controllare la corretta posa dei tubi di raccordo contenenti il fluido di lavoro.
- ▶ Controllare che l'apparecchio sia protetto contro eventuali danni meccanici.
- ▶ Controllare che l'apparecchio sia protetto contro riscaldamenti e raffreddamenti non ammessi.
- ▶ Controllare la protezione delle pale ventilatore.
- ▶ Garantire un controllo ottimale dell'apparecchio e un accesso ottimale allo stesso:
 - l'apparecchio è collocato in modo che possa essere monitorato e controllato in qualsiasi momento da tutti i lati?
 - Vi è sufficiente spazio a disposizione per la manutenzione?
 - I componenti, i raccordi e le tubazioni contenenti fluido e tutti i collegamenti elettrici e le linee elettriche sono ben accessibili?
 - L'indicazione delle tubature è ben visibile?
- ▶ Controllare le superfici dello scambiatore di calore e pulirle in caso di sporco ([Vedere Pulitura dell'apparecchio. Pagina 61](#)).
- ▶ Controllare la funzionalità dei ventilatori (direzione di rotazione, assorbimento di potenza).
- ▶ Controllare la qualità dei collegamenti brasati e saldati, dei collegamenti elettrici e dei collegamenti di fissaggio.
- ▶ Eseguire la prova di pressione con gas di prova e con una pressione di prova di 1,1 volte quella della pressione di esercizio: controllare la tenuta dei raccordi ed eventuali mancanze di tenuta, ad esempio tramite un agente schiumogeno.
- ▶ Verificare la protezione anticorrosione: Controllo visivo su tutte le i componenti e i supporti dei componenti non isolati termicamente. Documentare e archiviare i risultati delle prove.
- ▶ Eseguire un test di prova. Osservare e controllare l'apparecchio durante il test di prova, in particolare:
 - silenziosità dei ventilatori (rumori dei cuscinetti, rumori da contatto, squilibrio, ecc.)
 - Assorbimento di potenza dei ventilatori
 - Perdite
- ▶ Comunicare immediatamente al fabbricante qualsiasi anomalia. Eliminare le anomalie in accordo con il fabbricante.
- ▶ Dopo circa 48 ore controllare nuovamente (con documentazione dei risultati) l'apparecchio e il suo funzionamento con dell'impianto , in particolare per quanto riguarda i collegamenti e i ventilatori.

7.7 Verifica della disponibilità al funzionamento

- ▶ Controllare che tutte le misure di protezione elettriche siano operative.
- ▶ Controllare che tutti i raccordi di trasporto fluido di lavoro siano realizzati in modo sicuro.
- ▶ Controllare che tutti i collegamenti elettrici (ventilatori) siano realizzati in modo sicuro.

7.8 Prima messa in esercizio dell'apparecchio

AVVISO

Pericolo di danni a persone e cose!

Mettere in funzione l'apparecchio solo se

- l'apparecchio è montato e collegato correttamente ([Vedere Montaggio, Pagina 44](#)),
- è stata eseguita correttamente la prova di collaudo ([Vedere Esecuzione del collaudo, Pagina 52](#)),
- è stata verificata la disponibilità al funzionamento ([Vedere Verifica della disponibilità al funzionamento, Pagina 53](#)) e
- sono state applicate tutte le misure di sicurezza ([Vedere Sicurezza, Pagina 35](#)).

Seguire il manuale di istruzioni per il funzionamento dell'impianto !

Contattare immediatamente il fabbricante se si desidera azionare l'apparecchio con altre condizioni di funzionamento diverse da quelle definite nella documentazione dell'offerta relativa alla commessa.

- ▶ Attivare l'impianto compreso dell'impianto elettrico (si veda il manuale con le istruzioni di funzionamento dell'impianto).
- ▶ Disattivazione dell'apparecchio:
 - aprire le valvole sul lato di alimentazione e scarico
 - spegnere i ventilatori
- ▶ attendere il raggiungimento del valore di esercizio. Dopo il raggiungimento del valore di esercizio, l'apparecchio è pronto al funzionamento (si veda il manuale con le istruzioni d'uso impianto).

Parametro per la regolazione del valore di esercizio: si veda la documentazione dell'offerta relativa alla commessa.

Valore di esercizio:

- temperatura di condensazione
- portata volumetrica aria
- temperatura ingresso aria

Per garantire il rispetto del valore di esercizio prescritto, è necessario mettere in sicurezza i punti per la regolazione del valore di esercizio contro accessi non autorizzati (ad es, piombature, avvita-mento di coperchi di protezione, rimozione dei volantini).

8 Funzionamento

8.1 Sicurezza

⚠ AVVISO

Pericolo di taglio e di avvolgimento!



Sulle pale rotanti del ventilatore sussiste il pericolo di taglio per le dita, di ferimento per le mani e di avvolgimento per capelli, catenine o parti di abiti.

Non azionare i ventilatori senza l'apposita griglia di protezione!

8.2 Messa in esercizio dell'apparecchio

- ▶ attivare l'impianto elettrico
- ▶ aprire le tubazioni con fluido di lavoro
- ▶ attivare i ventilatori

8.3 Messa fuori servizio dell'apparecchio

- ▶ disattivare i ventilatori
- ▶ disattivare l'impianto elettrico
- ▶ chiudere le tubazioni contenenti fluido di lavoro
- ▶ **NOTA! In caso di disattivazione, rispettare la pressione d'esercizio massima! Applicare eventuali misure affinché questa non possa essere superata oppure svuotare l'apparecchio.**

NOTA

Nel caso di tempi di sosta di un mese o più, mettere in funzione i ventilatori per 2-4 ore al mese, per garantire la corretta funzionalità.

8.4 Disattivazione dell'apparecchio

⚠ AVVISO

Pericolo di danni a persone e cose!

Accertarsi che la pressione di esercizio massima non sia superata anche dopo la disattivazione!

NOTA

Pericolo di corrosione e di deposito di sporco!

Umidità e sporco non devono penetrare nell'apparecchio.

Proteggere l'apparecchio contro polvere, sporco, umidità, danni e altri agenti dannosi [Vedere Indicazioni di sicurezza per l'installazione e la prima messa in servizio, Pagina 35](#)).

Nel caso di tempi di sosta di un mese o più, mettere in funzione i ventilatori per 2-4 ore al mese, per garantire la corretta funzionalità.

- ▶ Messa fuori servizio dell'apparecchio (disattivazione) [\(Vedere Messa fuori servizio dell'apparecchio, Pagina 55\)](#)
- ▶ Messa in sicurezza dell'apparecchio:
 - In caso di disattivazione, rispettare la pressione d'esercizio max. [\(Vedere Dati tecnici, Pagina 29\)](#)! Applicare eventuali misure affinché questa non sia superata,
 - mettere in sicurezza le tubazioni contenenti fluido di lavoro da un'alimentazione di fluido,
 - Applicare misure di sicurezza contro eventi dannosi sul luogo di installazione o nel magazzino di transito [\(Vedere Indicazioni di sicurezza per l'installazione e la prima messa in servizio, Pagina 35\)](#) affinché i componenti dell'apparecchio rimangano in buono stato e siano garantiti un impiego e un'utilizzabilità conformi alle disposizioni. Per questo vanno rispettate le relative condizioni di magazzinaggio [\(Vedere Magazzinaggio prima del montaggio, Pagina 34\)](#) e si devono applicare misure di protezione anticorrosione e si deve effettuare una regolare verifica della funzionalità dei ventilatori; va anche controllato regolarmente l'apparecchio quando è disattivato.

8.5 Messa in esercizio dell'apparecchio dopo una disattivazione

La nuova messa in esercizio va effettuata in conformità con quanto descritto per il in base al manuale con le istruzioni d'uso impianto, nel modo seguente:

- ▶ verificare la disponibilità al funzionamento dell'apparecchio [\(Vedere Verifica della disponibilità al funzionamento, Pagina 53\)](#). Effettuare una prova di pressione e un controllo visivo per la protezione anticorrosione.

NOTA! La prova di pressione con la nuova messa in esercizio va eseguita solo con i relativi mezzi con la relativa pressione di prova.

- ▶ Messa in esercizio dell'apparecchio [\(Vedere Messa in esercizio dell'apparecchio, Pagina 55\)](#)

8.6 Utilizzo dell'apparecchio con un altro fluido di lavoro

AVVISO

Pericolo di danni a persone e cose!

Il funzionamento con un altro fluido di lavoro, senza previo accordo con il fabbricante, può comportare rischi notevoli [\(Vedere Utilizzo improprio, Pagina 21\)](#).

L'apparecchio può essere utilizzato con un altro fluido di lavoro solo dopo autorizzazione scritta da parte di !

- ▶ Accertarsi che il fabbricante dell'apparecchio abbia autorizzato il cambiamento.
- ▶ Accertarsi che sia versato il fluido di lavoro corretto. Accertarsi che tutti i materiali utilizzati nell'apparecchio siano compatibili con il nuovo fluido di lavoro.

- ▶ Accertarsi che non venga superata la pressione ammessa.
- ▶ Verificare che il nuovo fluido di lavoro possa essere utilizzato senza che sia necessario un nuovo certificato di prova. Accertarsi che sia mantenuta la classificazione.
- ▶ Il dispositivo di sicurezza per l'apparecchio deve essere eventualmente sostituito o nuovamente impostato.
- ▶ Evitare miscele di residui di fluido di lavoro .
- ▶ Tutti i dati relativi al nuovo fluido di lavoro devono essere conseguentemente modificati.
- ▶ Modificare di conseguenza la documentazione completa comprese le presenti istruzioni d'uso e quella del manuale con le istruzioni d'uso dell'impianto.
- ▶ Esecuzione del collaudo ([Vedere Esecuzione del collaudo, Pagina 52](#)).

9 Localizzazione dei guasti

9.1 Sicurezza

AVVISO

Pericolo di danni a persone e cose!

Problemi che non sono riportati nelle presenti istruzioni possono essere risolti esclusivamente da . Rivolgersi alla hotline .

Problemi che non sono riportati nelle presenti istruzioni possono essere risolti esclusivamente da personale specializzato Guntner ([Vedere Requisiti per il personale, obbligo di diligenza, Pagina 20](#)).

Comunicare immediatamente a eventuali guasti durante il funzionamento, il monitoraggio e la manutenzione dell'intero impianto.

9.2 Service

9.3 Tabella localizzazione dei guasti

Guasto	Possibili cause	Soluzione
Il motore del ventilatore non gira	Alimentazione interrotta	Ripristinare l'alimentazione
	Pala del ventilatore bloccata	Liberare il ventilatore
Rumore del cuscinetto	Motore ventilatore difettoso	Sostituire il cuscinetto o il motore ventilatore
L'apparecchio vibra	Pala del ventilatore difettosa	Sostituire la pala del ventilatore
	Fissaggio ventilatore allentato	Stringere i fissaggi
Potenza apparecchio non raggiunta	Registro tubazioni molto	Pulire il registro tubazioni
	I ventilatori non girano correttamente o sono guasti	Riparare o sostituire i ventilatori
	Alimentazione fluido di lavoro insufficiente (temperatura e quantità non sufficienti)	Impostare i valori di alimentazione fluido di lavoro (temperatura e quantità) sui valori nominali
Fuoriuscita di liquido di lavoro	I componenti contenenti fluido di lavoro non sono a tenuta	Disattivare l'alimentazione del fluido di lavoro e i ventilatori, eliminare la perdita

10 Manutenzione

10.1 Sicurezza

10.1.1 Prima di ogni intervento di manutenzione

AVVISO

Pericolo di danni a persone e cose a causa della fuoriuscita del liquido di lavoro ([Vedere Pericoli residui a causa di propano, Pagina 24](#)).

Eeguire gli interventi di manutenzione, in particolare lavori di saldatura, sull'apparecchio non a tenuta solo dopo la rimozione completa del fluido di lavoro dall'apparecchio.

Prima di qualsiasi intervento di manutenzione, applicare le seguenti misure di sicurezza:

- svuotare e aspirare il registro delle tubazioni (scambiatore di calore)
- Pulire (getto d'aria) il registro delle tubazioni (scambiatore di calore) dell'apparecchio.

10.1.2 Ad ogni intervento di manutenzione

10.1.3 Dopo ogni intervento di manutenzione

AVVISO

Dopo qualsiasi intervento di manutenzione, applicare le seguenti misure di sicurezza:

- accertarsi della funzionalità dei dispositivi di collegamento e di comando, degli apparecchi di misurazione e visualizzazione e i dispositivi di sicurezza.
- Accertarsi della funzionalità delle tubazioni del fluido di lavoro.
- Controllare l'indicazione delle tubature e accertarsi della loro corretta visibilità e leggibilità.
- Controllare il fissaggio e la protezione anticorrosione dei componenti interessati.
- Controllare la funzionalità dei collegamenti elettrici (ad es. ventilatori).
- Effettuare una prova a pressione e una prova di tenuta (si veda il manuale con le istruzioni d'uso impianto).
- Eseguire un collaudo ([Vedere Esecuzione del collaudo, Pagina 52](#))
- Effettuare una verifica del funzionamento (si veda il manuale con le istruzioni d'uso impianto).

10.2 Piano di ispezione e manutenzione ordinaria

I controlli da effettuare sono riportati nei paragrafi seguenti sotto forma di checklist scaglionate.

10.2.1 Ventilatori

Per questo componente ha priorità la norma di esercizio del fabbricante. consiglia di attenersi al seguente piano di ispezione e manutenzione ordinaria.

t = quotidiano, w = settimanale, m = mensile, j = annuale				
Interventi da eseguire	t	w	m	j
Verificare la silenziosità del motore ventilatore. <ul style="list-style-type: none"> Oscillazioni individuabili sull'apparecchio: eliminare gli squilibri Stringere o correggere, rispettivamente, i fissaggi e le impostazioni delle pale 				X *
Cuscinetto ventilatore: variazione del rumore e della silenziosità <ul style="list-style-type: none"> sostituire il cuscinetto 				X *
Motore del ventilatore: È ora di sostituire i cuscinetti? <ul style="list-style-type: none"> sostituzione cuscinetto o motore, event. pulire e riparare il motore 				X *
Ruota del ventilatore: corrosione sulle viti (con pale avvitate) <ul style="list-style-type: none"> Sostituire le viti 				X *
Pale del ventilatore: corrosione o danni alle pale <ul style="list-style-type: none"> sostituire le pale o la ruota 				X *

*) consigliato: ogni sei mesi

10.2.2 Registro delle tubazioni dell'apparecchio (scambiatore di calore)

⚠ AVVISO

t = quotidiano, w = settimanale, m = mensile, j = annuale				
Interventi da eseguire	t	w	m	j
Controllare il registro delle tubazioni per eventuali depositi di sporco. <ul style="list-style-type: none"> In caso di depositi di sporco: Pulire il registro delle tubazioni (Vedere Pulitura dell'apparecchio, Pagina 61). 				X*
Controllare le condizioni generali del registro delle tubazioni <ul style="list-style-type: none"> Danni individuabili: eliminare i danni 				X*
Controllare il valore di esercizio del registro delle tubazioni (Vedere Funzionamento, Pagina 55) <ul style="list-style-type: none"> Variazione della potenza ventilatore: ripristinare le necessarie impostazioni l'impianto . Variazione della temperatura delle superfici: ripristinare le necessarie impostazioni l'impianto . 				X*
Controllare la tenuta del registro tubazioni e dei raccordi. <ul style="list-style-type: none"> Riparare le sezioni dell'apparecchio interessate (Vedere Eliminazione delle perdite, Pagina 61). 				X *
Controllare il registro delle tubazioni per l'alimentazione del fluido di lavoro.				X

t = quotidiano, w = settimanale, m = mensile, j = annuale				
Interventi da eseguire	t	w	m	j
Controllare il registro delle tubazioni per eventuale corrosione. • Corrosione o danni su costruzioni portanti, raccordi, fissaggi: Riparare le sezioni dell'apparecchio interessate.				X *

*) consigliato: ogni sei mesi

Piano manutenzione

Misura	Mezzo	Intervallo
Pulizia parziale	Meccanico	all'occorrenza (controllo visivo)
Pulizia completa	Acqua calda o detersivo ecologico	In base alle condizioni locali (controllo visivo)
Controllo delle perdite		Dopo 6 mesi
Controllo della protezione anticorrosione		Dopo 6 mesi
Pulire il registro delle tubazioni (solo per gli apparecchi con sistema HydroSpray) Pulire il registro delle tubazioni (solo per gli apparecchi con sistema HydroSpray)	Vedere Pulizia idraulica, Pagina 62	Mensile

10.3 Interventi di manutenzione

10.3.1 Eliminazione delle perdite

AVVISO

- Far eliminare le perdite il più presto possibile da parte di una persona esperta.
 - Non utilizzare un fluido di lavoro che non sia specificato nell'offerta conforme alla richiesta!
 - Rimettere in funzione l'apparecchio solo dopo aver sistemato tutti i punti non a tenuta.
- Eseguire tutti gli interventi compresi la prova a pressione, il collaudo e la verifica funzionale ([Vedere Esecuzione del collaudo, Pagina 52](#), e [Vedere Verifica della disponibilità al funzionamento, Pagina 53](#)).

10.4 Pulitura dell'apparecchio

10.4.1 Aspetti generali

Per la pulizia vale quanto segue: La compatibilità ambientale e con i materiali del detersivo da utilizzare va determinata dal gestore. Non sono ammesse sostanze dannose per l'ambiente, ad esempio acidogene.

- ▶ Pulire l'involucro con acqua tiepida (ca. +25°C) e/o con un detersivo ecocompatibile.
- ▶ Sciacquare abbondantemente dopo aver utilizzato il detersivo.
- ▶ Lasciare asciugare bene l'involucro.
- ▶ Controllare i collegamenti elettrici e quelli del fluido di lavoro ([Vedere Verifica della disponibilità al funzionamento, Pagina 53](#)).

10.4.2 Sbrinare o pulire tubazioni

- ▶ Svuotare l'apparecchio (si veda il manuale con le istruzioni di funzionamento impianto).
- ▶ Chiudere l'apparecchio (si veda il manuale con le istruzioni di funzionamento impianto).
- ▶ Disattivazione della potenza dei ventilatori (si veda il manuale con le istruzioni di funzionamento impianto).
- ▶ Pulire il registro delle tubazioni (scambiatore di calore) seguendo una delle seguenti procedure:
 - Pulizia con aria compressa ([Vedere Pulizia con aria compressa, Pagina 62](#))
 - Pulizia idraulica ([Vedere Pulizia idraulica, Pagina 62](#))

NOTA

Pericolo di danni alle cose!

In caso di pressione elevata, di una distanza ridotta o di un getto di pulizia obliquo sulle lamelle, queste potrebbero subire danni. La pulizia meccanica con oggetti duri (ad es. spazzole in acciaio, cacciaviti, ecc.) può danneggiare lo scambiatore di calore.

- Utilizzare una pressione max. di 50 bar in caso di pulizia idraulica e max di 80 bar in caso di pulizia con aria compressa!
 - Tenere una distanza minima dalle lamelle di 200 mm!
 - Dirigere il getto sempre in modo verticale (max. scostamento ± 5 gradi) sulle lamelle!
 - Non utilizzare oggetti duri per la pulizia!
- ▶ Attivare i ventilatori (si veda il manuale con le istruzioni di funzionamento impianto).

10.4.2.1 Pulizia con aria compressa

- ▶ Dirigere il getto di aria compressa (pressione max. 80 bar) sul registro delle tubazioni, per rimuovere sporco e impurità.
- NOTA! Tenere il pulitore ad aria compressa in posizione verticale rispetto al registro delle tubazioni (max. scostamento ± 5 gradi), per evitare il piegamento delle lamelle.**

10.4.2.2 Pulizia idraulica

⚠ AVVISI



Attenzione alla tensione elettrica pericolosa!

Il contatto diretto o indiretto con parti sotto tensione, come motori e linee elettriche, può causare ferite gravi, anche letali. L'acqua o il detersivo hanno conduttività elettrica.

- In caso di interventi con getto d'acqua o di vapore i ventilatori devono essere privi di tensione e messi in sicurezza contro il riavviamento.

NOTA

Pericolo di danni alle cose!

Getti di acqua o di vapore possono danneggiare i ventilatori, le linee elettriche o altri componenti.

- Accertarsi che i collegamenti elettrici, i motori, i componenti e merci in magazzino sul posto di installazione non siano interessati da getti d'acqua o di vapore. Fornire eventualmente un'adeguata copertura.
- ▶ Lo sporco fortemente umido o grasso deve essere eliminato mediante getto d'acqua ad alta pressione (pressione massima 50 bar), pulitrice a getto di vapore (pressione massima 50 bar), distanza minima 200 mm, pulitura con ugello orizzontale, eventualmente utilizzando un detergente neutro e dirigendo il getto sempre in direzione opposta al flusso dell'aria. Attenzione:
 - in caso di depositi contenenti olio e grasso è opportuno aggiungere all'acqua un detergente.
 - Se si utilizzano agenti chimici, accertarsi che questi non danneggino i materiali dell'apparecchio. Risciacquare l'apparecchio dopo il trattamento.
 - La pulizia dovrebbe avvenire dall'interno verso l'esterno (in ogni caso nella direzione opposta rispetto all'accumulo di sporco) e dall'alto verso il basso, affinché lo sporco possa essere rimosso senza possibilità che si ridepositi.
 - Il getto del pulitore deve essere in verticale rispetto al registro delle tubazioni (scambiatore di calore: max. scostamento ± 5 gradi), per evitare il piegamento delle lamelle.
- ▶ La pulizia deve durare finché tutto lo sporco non è rimosso.

10.4.3 Pulizia dei ventilatori

⚠ AVVISO

Pericolo di taglio e di avvolgimento!

Sulle pale rotanti del ventilatore sussiste il pericolo di taglio per le dita, di ferimento per le mani e di avvolgimento per capelli, catenine o parti di abiti.

- Mettere l'apparecchio fuori tensione prima di cominciare i lavori di manutenzione. Assicurarsi che l'apparecchio non sia riavviato involontariamente, rimuovendo i fusibili per l'apparecchio. Mettere in sicurezza l'apparecchio, apponendo segnali di pericolo contro il riavvio involontario.
- Mettere assolutamente i orientabili e la griglia di protezione rimossi o aperti per la manutenzione nella posizione originale, prima di mettere in funzione l'apparecchio!

Impurità sui ventilatori e le griglie di protezione ventilatore devono essere rimossi regolarmente, poiché possono causare squilibri, rotture irreparabili e cali di rendimento. I motori dei ventilatori non richiedono manutenzione.

- ▶ Mettere fuori tensione l'apparecchio e metterlo in sicurezza contro un'attivazione involontaria.
- ▶ Pulire il ventilatore dopo una delle seguenti procedure:
ATTENZIONE! Rischio di danni alle cose! La pulizia meccanica con oggetti duri (ad es. spazzole in acciaio, cacciaviti, ecc.) può danneggiare il ventilatore. Non è ammessa!

- Pulizia con aria compressa: Dirigere il getto di aria compressa (pressione max. 10 bar, distanza minima di 200 mm) sul ventilatore, per rimuovere sporco e impurità. La pulizia deve durare finché tutto lo sporco non è rimosso.
 - Pulizia con aria compressa e spazzola: La polvere asciutta o lo sporco possono essere rimossi con una spazzola, uno scopino o con aria compressa (pressione massima 10 bar, distanza minima di 200 mm) o con un potente aspirapolvere industriale. Attenzione: Utilizzare spazzole morbide (non spazzole in acciaio o simili)! La pulizia deve durare finché tutto lo sporco non è rimosso.
- ▶ Montare la griglia di protezione
 - ▶ Accendere l'apparecchio

11 Schemi

11.1 Documentazione elettrica

11.1.1 Schema elettrico del motore del ventilatore

Si veda l'interno del coperchio della scatola morsettiera motore sul ventilatore.